



GŁOS BUKOWNA

■ ISSN 1429-6365

■ Wrzesień/Październik

■ Nr 05/14

■ GAZETA BEZPŁATNA



XII Rajd Rowerowy za nami
- relacja na str. 14



Kultura na Start



Maraton Trzeźwości 24 h
str. 13



I Gra Miejska czytaj na str. 16

W NUMERZE m.in.:

- Przed wyborami warto przeczytać - str. 5-8
- Jubileusze Pożycia Małżeńskiego - str. 12

Impreza u Lucky Lucka



Marsz Nordic Walking



Gra Miejska



„Cytrynka - Cukierek”



Inauguracja Roku Kulturalnego



Maraton Trzeźwości 24 h



II KONFERENCJA GOSPODARCZA „B4B - Bukowno for Business”



Już po raz drugi odbyła się w Bukownie konferencja biznesowa pod hasłem „B4B – Bukowno for Business”. Konferencja ta miała na celu przedstawienie warunków inwestowania w naszym Mieście oraz prezentację możliwości wsparcia przedsiębiorców oferowanego przez instytucje zewnętrzne. Patronat honorowy nad Konferencją objął Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa.

- Dzisiejsze Bukowno to miasto stawiające na rozwój. Jest on możliwy tylko wtedy, gdy samorząd jest przyjazny inwestorom – mówił podczas otwarcia konferencji Burmistrz Miasta Mirosław Gajdziszewski. Brak rozwoju sektora prywatnego w sposób oczywisty przekłada się na kondycję gminy. Dobrze prosperujące przedsiębiorstwa to pieniądze dla gminy i dla mieszkańców. Zasada jest prosta, ale mimo wszystko nie wszystkie samorządy potrafią stworzyć odpowiednie warunki do rozwoju. My postawiliśmy na kilka mechanizmów, które w perspektywie przełożą się na zasobność miasta i jego mieszkańców.

Zasady prowadzenia polityki rozwoju Miasta z uwzględnieniem instrumentów fiskalnych, w tym inwestowania w Strefie Aktywności Gospodarczej omówili przedstawiciele władz Miasta Bukowno.

Zastępca Burmistrza Józef Paluch przypomniał zebranym losy powstania Strefy Aktywności Gospodarczej w Bukownie przy ulicy Kolejowej. Dzięki dofinansowaniu ze środków Unii Europejskiej powstały 34 ha atrakcyjnych terenów inwestycyjnych, wraz z drogami dojazdowymi, placami manewrowymi i parkingami, sieciami wodociągowymi i kanalizacyjnymi. Dziś to jeden z najatrakcyjniejszych terenów inwestycyjnych w Małopolsce.

Dodatkowo atrakcyjność tego terenu zwiększa objęcie części terenów strefy działaniem Krakowskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Specjalne strefy ekonomiczne to wyodrębnione administracyjnie obszary Polski, w których inwestorzy mogą prowadzić działalność gospodarczą na preferencyjnych warunkach. Polegają one m.in. na udzielaniu przedsiębiorcom działającym w SSE zwolnienia z podatku dochodowego CIT lub PIT.

Sekretarz Miasta Marcin Cockiewicz zaprezentował stosowaną przez władze Bukowna politykę podatkową, ze szczególnym uwzględnieniem stawek podatkowych dla przedsiębiorców. Od wielu lat w Bukownie stawki podatków od nieruchomości i gruntów są niższe niż ministerialne maksimum. Również niższy od inflacji jest doroczny wzrost procentowy tych stawek. Zdaniem właścicieli firm, taka stabilna i przewidywalna polityka fiskalna jest dla ich biznesu lepsza (bo nie ma później niespodzianych, gwałtownych podwyżek) i łatwiej wówczas planować wieloletnie projekty inwestycyjne.

Omówiony został również stosowany z powodzeniem w Bukownie mechanizm pomocy dla przedsiębiorców „*de minimis*”, polegający na zwolnieniach z podatków lokalnych od gruntów i budynków w związku z inwestycjami, w wyniku których utworzono nowe miejsca pracy. Długość okresu zwolnienia z podatków uzależniona jest od ilości utworzonych nowych miejsc pracy. I chociaż gmina przez kilka lat ma mniejsze wpływy z tytułu podatków lokalnych, to taka zachęta do rozwoju przedsiębiorstw zdecydowanie wpływa na spadek bezrobocia w naszym mieście.

Zaproszeni Goście, wśród których byli między innymi przedsiębiorcy z terenu powiatu olkuskiego oraz jeden z inwestorów zagranicznych, mieli możliwość zapoznania się

także z szeroką ofertą instrumentów pomocowych Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego w Krakowie omówioną przez Jacka Adamczyka, specjalistę w dziale obsługi inwestycji i eksportu. Krajowy System Usług dla sektora małych i średnich przedsiębiorstw przedstawił z kolei Paweł Szostak, a szczegółowy zakres wsparcia przedsiębiorców w zakresie instrumentów finansowych będących w dyspozycji MARR przedstawił Dyrektor Departamentu Instrumentów Finansowych Marek Budzik.

Szczegóły prowadzenia działalności w obrębie Krakowskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, w tym zasady udzielenia zwolnień podatkowych przedstawiła reprezentująca Zarządcę SSE - Krakowski Park Technologiczny Krystyna Sadowska, Dyrektor Działu Promocji i Marketingu.

Segment wystąpień na temat zmian na lokalnym rynku pracy rozpoczął wystąpienie Dyrektora ds. technicznych ZGH „Bolesław” Andrzeja Trepki, który omówił przygotowania zakładu do zbliżającej się likwidacji części górniczej ZGH pod kątem zminimalizowania związanych z tym procesem negatywnych skutków społecznych.

Nowe możliwości finansowania podnoszenia kwalifikacji pracowników w kontekście przygotowania kadr odpowiadających zapotrzebowaniu pracodawców omówiła Z-ca Dyrektora Powiatowego Urzędu Pracy w Olkuszu Barbara Adamuszek. Z kolei Aldona Nowicka - Dyrektor Centrum Kształcenia Ustawicznego w Olkuszu przedstawiła zasady prowadzenia kursów i szkoleń dla pracowników, w tym szkoleń dedykowanych konkretnym pracodawcom.

Zaproszeni na Konferencję przedstawiciele firm prowadzących działalność na terenie Bukowna m.in. ASMKO Bis s.c. oraz Schneider Electric Industries Polska Sp. z o.o. przedstawili swoje zakłady oraz doświadczenia z dotychczasowej współpracy inwestycyjnej z władzami Miasta.

Kończąc Konferencję Burmistrz Miasta Bukowno Mirosław Gajdziszewski podziękował wszystkim uczestnikom spotkania wyrażając przekonanie, że podobnie jak poprzednia, również i ta konferencja była doskonałą okazją do wymiany informacji i doświadczeń oraz do poszerzenia wiedzy i nawiązania nowych kontaktów.

Na stronie internetowej miasta www.bukowno.pl w zakładce B4B można znaleźć wszystkie prezentacje przedstawiane podczas tej konferencji.



GŁOS BUKOWNA

miesięcznik wydawany przez MOK przy udziale Rady Miejskiej i Burmistrza Miasta, zrzeszony w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej
Adres: **32-332 Bukowno, ul. Kolejowa 3, tel. 32/ 642 19 38**
e-mail: glosbukowna@gmail.com
Redaktor naczelny: **Iwona Jarno-Kurach**

Zespół redakcyjny:

pracownicy Urzędu Miejskiego,
uczniowie Zespołu Szkół nr 1, Zespołu Szkół nr 2,
Zespołu Szkół Skatka, pracownicy: Miejskiego
Ośrodka Kultury, Miejskiego Przedszkola,
Świetlicy Środowiskowej, MOSiR-u,
Miejskiej Biblioteki Publicznej, MOPS-u, S. Skrzyniarz

Nakład: 1000 szt.

Redakcja zastrzega sobie prawo skrótu nadestanych materiałów, zmian tytułów oraz nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń i reklam.

Druk: Drukarnia GRAFPRESS
32-300 Olkusz, ul. 29 Listopada (pawilon)
tel. 32 754 32 32, www.grafpress.com.pl

ROZMOWY NA KONIEC KADENCJI ...



Mirosław Gajdziszewski
Burmistrz Miasta

Jak wszyscy doskonale wiemy i już widzimy, dobiega końca kolejna kadencja władz na wszystkich szczeblach samorządu. U nas też już czas, aby pewne sprawy pozamykać, pokończyć zaplanowane inwestycje. Nie chcę w tej chwili dokonywać podsumowania kadencji, a jestem to winien Mieszkańcom, ale na kompleksowe rozliczenia się ze złożonych obietnic sprzed czterech lat przyjdzie czas na spotkaniach przedwyborczych z Mieszkańcami w trakcie trwania kampanii. Na razie został nam jeszcze miesiąc, który zamierzamy wykorzystać do normalnej pracy.

Wraz ze swoimi współpracownikami, radnymi i dzięki ciągłym kontaktom z Mieszkańcami, którzy na bieżąco byli naszymi recenzentami zrobiliśmy dużo, ale realizacja wszystkich planów nie była możliwa. Mogę śmiało powiedzieć, że to co osiągnęliśmy jest dużą zasługą Mieszkańców. Wiele spraw i problemów rozwiązaliśmy wspólnie.

Oceniając minioną kadencję nie sposób nie odnieść się do zadań zrealizowanych, a były one ujęte w wypracowanym wspólnie z wówczas kandydatami na radnych z mojego komitetu wyborczego. Miał to być program odpowiadający potrzebom i oczekiwaniom Mieszkańców.

Z realizacji zadań inwestycyjnych w latach 2010 – 2014, z których szczególnie jestem zadowolony wymienię tylko niektóre i to w telegraficznym skrócie: uzbrojenie Strefy Aktywności Gospodarczej przy ul. Kolejowej, oddany do użytku zmodernizowany basen kąpielowy - etap I, gruntowna modernizacja Domu Turysty TRAMP, kompleks boisk ze sztuczną nawierzchnią przy Zespole Szkół nr 2 na ul. Sławkowskiej, ukończona została olbrzymia inwestycja - kanalizacja sanitarna miasta w granicach aglomeracji wraz z wymianą sieci wodociągowej i odbudową dróg prowadzona w ramach projektu czterech gmin. Postawiliśmy na poprawę stanu nawierzchni dróg gminnych oraz powiatowych. W obecnej kadencji trzykrotnie pozyskaliśmy środki zewnętrzne w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych na tzw. „schetynówki” tj. na drogę w kierunku Trzebini przez Podlesie oraz modernizację ulic Niepodległości i Nowej wraz z przebudową pętli autobusowej w rejonie dworca PKP. Wykonaliśmy też długo oczekiwaną ulicę Graniczną.

To główne inwestycje, nad którymi pracowaliśmy w ostatnich czterech latach, ale było jeszcze mnóstwo mniejszych zadań i tych realizowanych na bieżąco na prośbę, czy sugestię Naszych Mieszkańców. Szeroko podejmowaliśmy działania odpowiadające potrzebom Mieszkańców, dofinansowując indywidualne inwestycje proekologiczne (wymiana pieców CO, przyłącza kanalizacyjne).

Nie zapomnieliśmy również o najmłodszych Mieszkańcach naszego Miasta i ich rodzicach - w Naszym Mieście zafunkcjonował Klub Dziecięcy, organizowaliśmy bezpłatne szczepienia dzieci, bezpłatne zajęcia językowe dla przedszkolaków, wprowadziliśmy lokalną Kartę Dużej Rodziny,

Dzięki dobrze przygotowanym terenom inwestycyjnym oraz dobremu klimatowi, na jaki mogą liczyć inwestorzy w Bukownie powstały w naszej miejscowości nowe zakłady pracy takie jak: SIBELCO, Grzanpol, Asmko Bis, czy Centrum Medyczne SKAŁKA. Jako jedyni w okolicy przyjęliśmy uchwałę o pomocy „*de minimis*”, zachęcającej do inwestowania w Bukownie. Dla usprawnienia obsługi mieszkańców w Urzędzie Miejskim utworzyliśmy elektroniczne biuro podawcze na parterze budynku, aby ułatwić dostęp osobom starszym.

W trakcie kadencji nie zapomniano również o walorach estetycznych miasta. Zakupiony został specjalny samochód do sprzątania ulic i zimowego ich utrzymania po to, aby Bukowno było czyste i coraz ładniejsze. Można by tu jeszcze pochwalić się wieloma przykładami.

Nie wszystko jednak udało nam się zrobić. Niestety, nie udało się zrealizować bezkolizyjnego przejazdu pod torami PKP ze względu na zmianę przez Zarząd Województwa Małopolskiego koncepcji realizacji regionalnych połączeń drogowych w województwie i subregionie. Było to niezależne od nas, a decyzje zapadały poza nami.

Pomimo wszelkich starań z naszej strony nie udało się wykonać modernizacji wyjścia z tunelu pod torami PKP na stronę północną mającej na celu dostosowanie wyjścia do potrzeb osób niepełnosprawnych. Główny problem wynika jednak z faktu, że inwestorem tego zadania musi być PKP PLK Sp. z o.o., a nie Miasto Bukowno. Pomimo, że dopiero w czwartym postępowaniu przetargowym PKP PLK wybrało wykonawcę tego zadania, do chwili obecnej nie została podpisana umowy na wykonanie robót pomiędzy stronami.

Chcę jeszcze raz podkreślić, że to co zrobiliśmy dla Naszego Miasta to przede wszystkim dzięki Naszym Mieszkańcom, którzy byli i są inspiracją, motorem napędowym dla działań Burmistrza.

Abym wszystko mógł ogarnąć i zrealizować potrzebny mi był odpowiedni zespół dobrze przygotowanych ludzi. Chcę w tym momencie podziękować za bardzo dobrą współpracę mojemu Zastępcy Panu Józefowi Paluchowi, Sekretarzowi Miasta Panu Marcinowi Cockiewiczowi i Skarbnikowi Miasta Pani Halinie Lekston. To ludzie o wielkiej wiedzy i talencie organizatorskim, oddani bez końca pracy dla naszej społeczności. Darzymy się pełnym zaufaniem i uzupełniamy niezbędnym technicznym wykształceniem, co daje nam w sumie konieczny zasób wiedzy przy realizacji złożonych zadań. Minione lata to kolejna porcja wspólnych doświadczeń zawodowych i społecznych.

Przy tej okazji pragnę poinformować czytelników Głosu Bukowna, że zdecydowałem się po raz kolejny ubiegać o wybór na stanowisko Burmistrza Naszego Miasta. Nie bez znaczenia na tą decyzję były opinie Mieszkańców wyrażane na różnych spotkaniach, w których miałem okazję uczestniczyć, jak również pojedyncze opinie wyrażone podczas przypadkowych spotkań.

To Wyborcy są najsurowszym recenzentem metod i osiągnięć sprawowania władzy przez burmistrza. Podczas nadchodzącej kampanii wyborczej będę zabiegał o lch głosy, prezentując w najbliższym czasie program do realizacji w latach 2014-18. Będzie to program wspólnie ustalony z kandydatami na radnych z mojego komitetu wyborczego, który ma jak dotychczas wynikać z oczekiwań i potrzeb Naszych Mieszkańców. Ma to być program, z którym każdy Mieszkaniec Bukowna mógłby się utożsamiać, taki który za cztery lata ponownie pozwoli mi z podniesioną głową powiedzieć **”Dotrzymuję słowa”**.



Józef Paluch
Zastępca Burmistrza

Jestem bardzo zadowolony, że przez kolejne cztery lata sprawowania funkcji zastępcy Burmistrza utrzymaliśmy bardzo wysoki wskaźnik wydatków inwestycyjnych, który wynosi średnio ok. 11 mln/rok. Wbrew niektórym malkontentom osobiście uważam, że gminy, które nie inwestują w szeroko rozumianą sferę społeczno-gospodarczą nie tylko nie rozwijają się, lecz wręcz się cofają, bo pociąg z napisem **„postęp”** przejedzie obok nich tak szybko, że nawet nie zdążą go zauważyć, a co

dopiero wsiąść. W tym kończącym się już okresie wykorzystywania środków unijnych ze starej perspektywy finansowej każdy z samorządów miał swoje 5 minut. Nam udało się utrzymać duże tempo rozwoju dzięki temu, że umiejętnie sięgaliśmy po środki pomocowe. W latach 2010 – 2014 aplikowaliśmy o różne środki zewnętrzne zarówno na projekty twarde jak i miękkie. Ogólnie wartość wszystkich projektów to prawie 40 mln zł, na które przyznano nam ponad 26 mln zł dofinansowania. Jeżeli do tej kwoty dodamy inwestycję wodno-kanalizacyjną realizowaną przez PWIK sp. z o.o. w Olkusz, w której nasze Miasto jest drugim co do wielkości udziałowcem (wartość robót zrealizowanych na terenie Bukowna wynosi ok. 35 mln zł), to stawia nas w czołówce gmin, które otrzymały najwięcej środków z UE w przeliczeniu na mieszkańca. Jestem zadowolony również z tego, że udało nam się

pozyskać środki na te zadania, które decydują o podniesieniu standardów życia naszych mieszkańców, tj. ochronę środowiska, sport i turystykę, infrastrukturę techniczną, a także na segment edukacyjno-opiekuńczo-wychowawczy. Taki rozkład kierunków inwestowania pozwolił nam na zachowanie zasady zrównoważonego rozwoju gminy. Nasze Miasto wzbogaciło się o ok. 15 km sieci kanalizacji sanitarnej, ponad 6 km sieci kanalizacji opadowej. Wybudowaliśmy i wyremontowaliśmy łącznie z drogami po kanalizacji ponad 32 km dróg.

Dziś już mało kto pamięta, jak wyglądały drogi dojazdowe do osiedli Bór Biskupi z Przeniem i do Podlesia. W kolejce czeka jeszcze droga do Przymiarek, ale będzie to jednym z podstawowych zadań dla samorządu na najbliższą kadencję, który będzie musiał również zmierzyć się z poprawą stanu nawierzchni na tzw. „obwodnicy” do firmy Schneider Electric.

Bardzo dużo wydatków poniesiono na rozwój bazy sportowo-rekreacyjnej i turystycznej. Wybudowano nowoczesny basen otwarty na obiektach MOSiR, dobiega końca generalny remont części hotelowej DT „Tramp”, powstał kompleks boisk sportowych ze sztucznymi nawierzchniami przy Zespole Szkół Nr 2. Jeżeli dodamy do tego nakłady poniesione na realizację zadania „Rozwój infrastruktury turystycznej jako element tworzenia ponadlokalnego produktu turystycznego”, który obejmował: remont części gastronomicznej DT „Tramp”, spływ kajakowy, parking przy ul. Reymonta wraz z ogrodzeniem części basenowej, ścieżki turystyczne rowerowe i pieszo-rowerowe, trasy nordic walking, mapy, przewodniki itp. to na ten segment wydatków przeznaczaliśmy prawie 17 mln zł.

Wiem, że mieszkańcy bardzo by chcieli by zostały odtworzone kładki na rzecze Sztole, na razie pokonujemy przeszkody formalno-prawne, ale jestem dobrej myśli, że powstaną one w najbliższym czasie.

Niezwykle ważną inwestycją było również kompleksowe uzbrojenie Strefy Aktywności Gospodarczej przy ul. Kolejowej. Na zorganizowanej w tym roku konferencji „B4B - Bukowno for Business” przedstawiałem skalę trudności przy wykonywaniu tego zadania, realizowanego w formule „zaprojektuj i wybuduj”. W ramach tego zadania na obszarze ponad 34 ha za kwotę ponad 11 mln zł przygotowane zostały tereny inwestycyjne, a dzięki staraniom Miasta na obszarze 10 ha została utworzona podstrefa Krakowskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, gdzie oprócz ulg gminnych na potencjalnych inwestorów czekają również ulgi rządowe. Około 32 % gruntów w SAG znalazło już swoich nabywców i zaczęły powstawać pierwsze firmy. Przyznam szczerze, że nie jesteśmy zadowoleni z tempa przyrostu nowych miejsc pracy powiązanych z SAG. Być może na ostrożne zachowanie inwestorów miała wpływ ogólnoswiatowa recesja gospodarcza, która nie ominęła również państw UE. Na szczęście gospodarki powoli notują wzrosty, a na naszym lokalnym podwórku dzięki nowym inwestycjom: rozbudowie firmy Schneider Electric, powstaniu firm „Grzanpol”, „Sibelco”, Centrum Medyczne „Skałka”, uruchomieniu nowej nitki technologicznej w firmie „Telefonika Kable” oraz otwarciu nowego dyskontu spożywczego „Intermarche” wybudowanego przez firmę „Krokus” powstało ok. 300 nowych miejsc pracy.

Niemniej jednak jest to kolejne priorytetowe działanie dla władz samorządowych na następną kadencję.



Zbigniew Urbański Przewodniczący Rady Miejskiej

Już na samym początku tej kadencji postawiliśmy sobie za cel, aby w każdej części naszego miasta została wykonana choć jedna inwestycja. Zadań było dużo i o różnym ciężarze gatunkowym: od „niewielkich” cenowo, jak kawałek chodnika, aż do poważnych inwestycji, np. basen kąpielowy. Główną inwestycją na pewno była przebudowa i modernizacja kanalizacji sanitarnej i wodociągowej. Zadania zrealizowano dzięki odpowiedniemu planowaniu poszczególnych inwestycji i rozłożeniu ich na cztery lata kadencji. Dziękuję radnym za akceptację takiego sposobu realizacji inwestycji w Bukownie.

Tą Radę cechowała dobra współpraca z Burmistrzem Miasta, za co chcę podziękować wszystkim radnym i Panu Burmistrzowi. Życzę kolejnej Radzie owocnej współpracy z Burmistrzem Miasta i mądrych decyzji.

Zapraszam mieszkańców Bukowna do wzięcia udziału w wyborach.



Halina Lekston
Skarbnik Miasta

Krótką analizą finansową ostatnich czterech lat pozwala zobaczyć jak dynamicznie, ale też gospodarnie zarządzano środkami publicznymi. Wskazuje również trendy wzrostowe dochodów i wydatków budżetu Miasta oraz wysoki poziom wydatków majątkowych.

Szybkie tempo wzrostu dochodów bieżących i umiarkowany wzrost wydatków bieżących w latach 2011-2014 pozwoliło na wygospodarowanie znacznej nadwyżki operacyjnej (od 0,9mln zł w 2011r. do 3,0 mln zł w 2014r.), która była przeznaczana na finansowanie zadań inwestycyjnych.

W latach 2011-2013 realizowane były dwa bardzo duże zadania inwestycyjne tj. Przebudowa kąpieliska miejskiego na terenie MOSiR w Bukownie - poniesione nakłady finansowe to kwota ok. 12,0 mln zł i drugie zadanie to „Kompleksowe uzbrojenie terenów Strefy Aktywności Gospodarczej w Bukownie” o wartości ok. 11,0 mln zł, współfinansowane z udziałem środków europejskich. Kwota dofinansowania to ok. 9,0 mln zł.

Deficyt budżetowy w latach 2011-2012 i 2014r. wynikał ze świadomie przyjętej strategii realizacji zadań inwestycyjnych, a także z faktu konieczności wniesienia wkładu własnego w wysokości od 20% do 50% do zadań, na realizację których Gmina otrzymała dofinansowanie ze środków zewnętrznych. Należy tu wymienić: budowę kanalizacji deszczowej na terenie Miasta Bukowno, budowę infrastruktury turystycznej, przebudowę ul. Niepodległości i ul. Nowej wraz z przebudową placu dworcowego, kompleksowe uzbrojenie SAG oraz budowę ul. Granicznej.

Rok 2013 zamknął się nadwyżką budżetową w wysokości 2,2 mln zł, która wpłynęła na wysoki poziom wydatków majątkowych w bieżącym roku. Realizowane w Naszym Mieście wydatki inwestycyjne zamykają się kwotą ok. 10,8 mln zł, natomiast na dofinansowanie tych zadań zaciągnięto kredyt w wysokości 3,0 mln zł.

Podsumowując - w okresie obecnej kadencji zostały zrealizowane zadania inwestycyjne na kwotę ok. 42,0 mln zł, a zaciągnięte w latach 2011-2014 kredyty stanowią kwotę 15,3 mln zł, a więc tylko 36% poniesionych wydatków majątkowych, pozostała kwota to środki własne Gminy 33,6% oraz środki europejskie i dotacje celowe z budżetu państwa stanowiące 30,4% poniesionych nakładów na inwestycje.

Na wniosek Burmistrza Miasta w bieżącym roku WFOŚiGW w Krakowie, przyznał umorzenie pożyczki udzielonej na zadanie pn. „Termomodernizacja budynku Zespołu Szkół nr 1 w Bukownie” w wysokości 260 tys. zł, stanowiące 33% wykorzystanej kwoty pożyczki.

W związku z planami inwestycyjnymi na kolejne lata, opracowana została analiza sytuacji finansowej Miasta określająca możliwości i sposób finansowania inwestycji. Oparta na wskaźnikach makroekonomicznych oraz wielkościach przyjętych w WPF Miasta Bukowno uchwalonej na lata 2014-2022 analiza wykazała, że sytuacja finansowa Gminy pomimo tak dynamicznego wzrostu wydatków inwestycyjnych jest bezpieczna i stabilna. Obserwowana na przestrzeni ostatnich lat tendencja wzrostu dochodów własnych budżetu, zapewnia Miastu nie tylko bieżącą obsługę długu, ale pozwala na finansowanie bieżących zadań gminy na dotychczasowym poziomie i dalsze inwestowanie.

Oznacza to, że relacje wynikające z art. 243 ustawy o finansach publicznych (od 2014r. limity zaciągania długu obliczane są indywidualnie dla każdej jst.) są na tyle dobre, że stawiają naszą Gminę w czołówce gmin o dużych możliwościach inwestowania, a tym samym ubiegania się o środki pomocowe w latach 2014-2020.

ROZMOWY NA KONIEC KADENCJI ... c.d.



Marcin Cokkiewicz
Sekretarz Miasta

Kadencja 2010-2014 rozpoczęła się od mocnego akcentu. Miastu przyznano ponad 15 mln zł dofinansowania na budowę Strefy Aktywności Gospodarczej. Od lipca 2010r. trwała już inwestycja modernizacji basenu MOSiR, rozpoczęta została również przez olkuski PWiK największa w całym powiecie inwestycja z udziałem środków UE, czyli budowa kanalizacji sanitarnej w obrębie aglomeracji Bukowno-Bolesław. Jeśli doliczyć do tego zaplanowane i wykonane inwestycje drogowe, to jasnym już wówczas było, że ta kadencja – podobnie zresztą jak poprzednia – będzie stała pod znakiem intensywnych inwestycji infrastrukturalnych.

Ale bezpośredni wpływ na codzienne życie naszych Mieszkańców mają również takie sprawy jak oświata i wychowanie, opieka i profilaktyka zdrowotna, czy też wsparcie dla rodzin wielodzietnych.

Jednym z najbardziej oczekiwanych przez Rodziców rozwiązań było utworzenie Klubu Dziecięcego „Akademia Kreatywnego Malucha” to miejsce, gdzie dzieci w wieku 1-3 lat mają zapewnioną opiekę, ale również nabywają nowych doświadczeń i umiejętności, a pod kierunkiem odpowiednio przygotowanej kadry wychowują się poprzez zabawę. Poza zabawami plastycznymi, ruchowymi czy muzycznymi realizowany jest autorski program Małgorzaty Szkop „Chcę być komunikatywny i samodzielny”, mający na celu rozwój mowy oraz prostych czynności związanych z jedzeniem czy ubieraniem.

Na dostosowanie pomieszczeń przedszkola do potrzeb Klubu Dziecięcego udało nam się pozyskać środki zewnętrzne - z rządowego programu wsparcia „Maluch 2012” ze środków Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej (prawie 74 tys. złotych). Klub Dziecięcy pomaga też 18 bezrobotnym rodzicom i opiekunom w aktywnych poszukiwaniach pracy, zapewniając w tym czasie darmową opiekę dla ich pociech (dofinansowanie z Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki wyniosło blisko 240.000 zł).

Także dzieci przedszkolne mogły liczyć na poszerzenie oferty zajęć oferowanych im przez Miejskie Przedszkole. Przy okazji ustawowego obniżenia wysokości opłat za przedszkole odebrano jednocześnie rodzicom możliwość finansowania dodatkowych zajęć przedszkolnych. My w Bukownie podjęliśmy wówczas szybką decyzję. Wszystkie dzieci objęte obowiązkiem przedszkolnym (dzieci pięcioletnie i sześciolatek) mają zapewnione bezpłatne zajęcia z języka angielskiego, finansowane z budżetu miasta. Bo dla nas „**inwestowanie w rozwój najmłodszych**” nie jest tylko pustym frazesem.

W ramach gminnego programu profilaktyki i ochrony zdrowia kontynuujemy finansowanie programu bezpłatnych szczepień dla dziewcząt przeciw

wirusowi HPV. Wirus ten odpowiedzialny jest za ok. 70% przypadków raka szyjki macicy, a szczepionka ta zapewni dziewczętom immunologiczną ochronę przed zakażeniem onkogennymi typami tego wirusa. Od trzech lat wspólnie z Powiatem Olkuskim rodzicom dzieci 2-letnich proponujemy również bezpłatne szczepienia przeciw meningokokom. Te niezwykle niebezpieczne bakterie powodują m.in. posocznicę (sepsę), której śmiertelność osiąga nawet 50% przypadków. Realizujemy również w Miejskim Przedszkolu w Bukownie skринingowe badania krwi 6-letnich dzieci pod kątem narażenia na ołów. Badanie to ma ogromne znaczenie społeczne i stanowi obiektywny sposób oceny problematyki narażenia środowiskowego w naszym regionie.

Dla naszych Mieszkańców poszerzyliśmy również ofertę dotacji budżetowych z zakresu ochrony środowiska. Do funkcjonujących już wcześniej dotacji do wymiany źródła ciepła c.o. dołączyły teraz dotacje na dofinansowanie kosztów związanych z budową przyłączy do zbiorczej kanalizacji.

Jednym z największych pakietów rozwiązań społecznych wprowadzonych w tej kadencji było niewątpliwie wdrożenie lokalnej Karty Dużej Rodziny (KDR). Karta jest mechanizmem wsparcia dla wielodzietnych rodzin zamieszkałych na terenie Bukowna, posiadających co najmniej troje dzieci. Posiadacze takiej Karty mają prawo m.in. do 50% ulg w opłatach za wszystkie biletoowane imprezy organizowane przez gminne jednostki, zniżki dotyczą też wstępu na basen miejski oraz spływy kajakowe. Rodzice posiadający KDR płać jedynie połowę stawki za pobyt swoich dzieci w klubie dziecięcym, a za pobyt dzieci w przedszkolu miejskim nie zapłacą wcale. Dodatkowo, wszystkim osobom posiadającym KDR przysługuje miesięczna dopłata z budżetu miasta w wysokości 3,50 zł do opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.

Zaprezentowane powyżej i przyjęte w Bukownie rozwiązania z trudem można znaleźć wśród okolicznych gmin i to m.in. one stanowią dziś o atrakcyjności zamieszkiwania w naszym Mieście.

Dodatkowo, cały czas staramy się budować markę Bukowna, jako miasta dynamicznego, otwartego, z atrakcyjną ofertą dla swoich Mieszkańców. Basen rekreacyjny MOSiR oraz spływ kajakowy Szołą były tego lata najbardziej atrakcyjną ofertą wakacyjną w okolicy. A o takich wydarzeniach jak Dni Bukowna, rajd samochodów terenowych „Sand Edition”, Rodzinny Rajd Rowerowy, a nawet o Światowym Dniu Ukulele mówi się i pisze w mediach nie tylko o charakterze lokalnym. Chcemy, żeby marka „BUKOWNO” była kojarzona również poza granicami naszego powiatu.

Podsumowując – bilans ostatnich czterech lat jest zdecydowanie pozytywny – to czas tworzenia nowej oferty dla Mieszkańców i poprawy warunków życia w naszym Mieście. Potwierdza to opublikowany ostatnio Ranking Najlepszych Gmin Małopolski, w którym Bukowno kolejny raz znajduje się w ścisłym gronie liderów pod względem rozwoju społeczno-gospodarczego.

Przedwyborcze harce...

Za niecałe 5 tygodni wybory do rad gmin, rad powiatów i sejmików województwa więc kampania wyborcza nabiera coraz większej prędkości.

W naszym mieście Komitety Wyborcze zgłosiły 60 kandydatów na radnych do Rady Miejskiej, co daje średnią 4 kandydatów na mandat. W najmocniej obsadzonym okręgu nr 10 (ul. Niepodległości, bloki od 1-4) o jeden mandat będzie się ubiegać 6 kandydatów. O mandat radnego ubiegać się będzie więcej kobiet, które w liczbie 33 stawia czoła 27 kandydatom płci przeciwnej. Jest to dość ciekawe zjawisko socjologiczne, do tej pory nie spotykane na naszym terenie, ale chyba również i w skali całego kraju. Wszystkim Paniom życzę sukcesów wyborczych i kariery politycznej na miarę Pani premier Ewy Kopacz lub Pani Komisarz Elżbiety Bieńkowskiej.

Już chyba to kiedyś pisałem, że zarządzanie dziesięcioletnim Miastem to nie jest przysłowiowa „bułka z masłem”. Powtarzam to więc po raz drugi z dużym niepokojem i troską, gdyż docierają do mnie infor-

macje o kosmicznych programach wyborczych niektórych komitetów, które zapowiadają szereg rewolucyjnych zmian na skalę znanej z historii rewolucji kulturalnej – chyba przesadziłem... może na trochę mniejszą?

Szanowni Mieszkańcy!

Zwracam się do Was byście przy oddawaniu swoich głosów w dniu 16 listopada nie podejmowali decyzji pod wpływem chwilowych emocji - dokonajcie przemyślanych wyborów i wybierzcie najlepszych i sprawdzonych kandydatów, którzy zagwarantują stałe podnoszenie się standardów życia w naszym Mieście.

Józef Paluch - zakręcony samorządowiec, który od 20 lat twardo chodzi po Ziemi, który wie jak w sposób celowy i oszczędny gospodarować środkami publicznymi i któremu już od dawna nie jest wszystko jedno.

INFORMACJA O UPRAWNIENIACH WYBORCÓW NIEPEŁNOSPRAWNYCH

Państwowa Komisja Wyborcza informuje o uprawnieniach wyborców niepełnosprawnych, przewidzianych w przepisach ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. — Kodeks wyborczy (Dz. U. Nr 21, poz. 112, z późn. zm.).

I. Prawo do uzyskiwania informacji o wyborach.

Wyborca niepełnosprawny wpisany do rejestru wyborców w danej gminie ma prawo do uzyskiwania informacji o:

- terminie wyborów oraz godzinach głosowania;
- właściwym dla siebie okręgu wyborczym i obwodzie głosowania;
- lokalach obwodowych komisji wyborczych znajdujących się najbliżej miejsca zamieszkania wyborcy niepełnosprawnego, w tym o lokalach przystosowanych do potrzeb osób niepełnosprawnych;
- warunkach dopisania wyborcy do spisu wyborców w wybranym przez niego obwodzie głosowania na obszarze gminy:
 - właściwej ze względu na miejsce jego stałego zamieszkania albo
 - w której czasowo przebywa (nie dotyczy wyborów do organów stanowiących jednostek samorządu terytorialnego oraz w wyborach wójtów).
- komitetach wyborczych biorących udział w wyborach oraz zarejestrowanych kandydatach i listach kandydatów;
- warunkach oraz formach głosowania.

Informacje te są przekazywane wyborcy niepełnosprawnemu, na jego wniosek, przez wójta (burmistrza, prezydenta miasta) telefonicznie lub w drukowanych materiałach informacyjnych, w tym w formie elektronicznej. We wniosku, o którym mowa, wyborca podaje nazwisko, imię (imiiona) oraz adres stałego zamieszkania.

II. Prawo do głosowania korespondencyjnego.

Głosować korespondencyjnie mogą wyborcy posiadający orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz. U. z 2011 r. Nr 127, poz. 721, z późn. zm.), w tym także wyborcy posiadający orzeczenie organu rentowego o:

- całkowitej niezdolności do pracy, ustalone na podstawie art. 12 ust. 2, i niezdolności do samodzielnej egzystencji, ustalone na podstawie art. 13 ust. 5 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz. U. z 2013 poz. 1440, z późn. zm.);
- niezdolności do samodzielnej egzystencji, ustalone na podstawie art. 13 ust. 5 ustawy wymienionej w pkt 1;
- całkowitej niezdolności do pracy, ustalone na podstawie art. 12 ust. 2 ustawy wymienionej w pkt 1;
- o zaliczeniu do I grupy inwalidów;
- o zaliczeniu do II grupy inwalidów;

a także osoby o stałej albo długotrwałej niezdolności do pracy w gospodarstwie rolnym, którym przysługuje zasiłek pielęgnacyjny.

Zamiar głosowania korespondencyjnego powinien być zgłoszony przez wyborcę niepełnosprawnego wójtowi najpóźniej w 20. dniu przed dniem wyborów (termin wydłużony zgodnie z art. 9 § 2 Kodeksu wyborczego).

Zgłoszenie może być dokonane ustnie, pisemnie, telefaksem lub w formie elektronicznej. Powinno ono zawierać nazwisko i imię (imiona), imię ojca, datę urodzenia, numer ewidencyjny PESEL wyborcy, oświadczenie o wpisaniu wyborcy do rejestru wyborców w danej gminie, oznaczenie wyborów, których dotyczy zgłoszenie, a także wskazanie adresu stałego zamieszkania, na który ma być wysłany pakiet wyborczy.

Do zgłoszenia należy dołączyć kopię aktualnego orzeczenia właściwego organu orzekającego o ustaleniu stopnia niepełnosprawności. Jeżeli zgło-

szczenia dokonano ustnie, wyborca musi odrębnie przekazać orzeczenie urzędowi gminy.

W zgłoszeniu wyborca może zażądać przesłania mu wraz z pakietem wyborczym nakładki na kartę do głosowania sporządzonej w alfabecie Braille'a.

Wyborca zostanie skreślony ze spisu w obwodzie właściwym dla miejsca stałego zamieszkania i ujęty w spisie wyborców w obwodzie głosowania właściwym dla obwodowej komisji wyborczej, wyznaczonej dla celów głosowania korespondencyjnego na terenie gminy, w której wyborca ma miejsce stałego zamieszkania.

Wyborca, nie później niż 7. dnia przed dniem wyborów, otrzyma z urzędu gminy pakiet wyborczy, który zostanie doręczony wyłącznie do rąk własnych wyborcy, po okazaniu dokumentu potwierdzającego tożsamość i pisemnym pokwitowaniu odbioru.

Jeżeli wyborca nie może potwierdzić odbioru, doręczający sam stwierdza datę doręczenia oraz wskaże odbierającego i przyczynę braku jego podpisu.

W przypadku nieobecności wyborcy pod wskazanym adresem doręczający umieści zawiadomienie o terminie powtórnej doręczenia w skrzynce na listy lub, gdy nie jest to możliwe, na drzwiach mieszkania. Termin powtórnej doręczenia nie może być dłuższy niż 3 dni od dnia pierwszego doręczenia.

W skład pakietu wyborczego przekazywanego wyborcy wchodzi: koperta zwrotna, karty do głosowania, koperta na karty do głosowania, oświadczenie o osobistym i tajnym oddaniu głosu na karcie do głosowania, instrukcja głosowania korespondencyjnego i ewentualnie nakładka na karty do głosowania sporządzona w alfabecie Braille'a - jeżeli wyborca zażądał jej przesłania.

Na karcie do głosowania wyborca oddaje głos, w sposób określony w informacji znajdującej się w dolnej części karty do głosowania. Należy pamiętać, że znakiem „x” są dwie linie przecinające się w obrębie kratki przeznaczonej na oddanie głosu.

Po oddaniu głosu karty do głosowania należy umieścić w kopercie oznaczonej „Koperta na karty do głosowania” i kopertę tę zakleić. Niezaklejenie koperty na karty do głosowania spowoduje, że karty do głosowania nie będą uwzględnione przy ustalaniu wyników głosowania.

Zaklejoną kopertę na karty do głosowania należy włożyć do koperty zwrotnej zaadresowanej na adres obwodowej komisji wyborczej.

Do koperty zwrotnej należy także włożyć oświadczenie o osobistym i tajnym oddaniu głosu. Przed włożeniem oświadczenia do koperty należy wpisać na nim miejscowość i datę jego sporządzenia oraz własnoręcznie je podpisać. Niewłożenie oświadczenia do koperty zwrotnej lub niepodpisanie go spowoduje, że karty do głosowania nie będą uwzględnione przy ustalaniu wyników głosowania.

Kopertę zwrotną należy zakleić i nadać na adres obwodowej komisji wyborczej. Nadanie polega na przekazaniu koperty zwrotnej przedstawicielowi Poczty Polskiej, w miejscu zamieszkania wyborcy głosującego korespondencyjnie. Przedstawiciel Poczty Polskiej wyda wyborcy dowód nadania. Nadanie koperty zwrotnej może nastąpić nie później niż ostatniego roboczego dnia przed dniem wyborów. Termin nadania koperty zwrotnej wyborca może ustalić w trakcie doręczania mu pakietu wyborczego.

Wyborca może, do czasu zakończenia głosowania, osobiście dostarczyć kopertę zwrotną do obwodowej komisji wyborczej, której adres znajduje się na kopercie zwrotnej.

Głosować korespondencyjnie nie mogą wyborcy niepełnosprawni umieszczeni w spisach wyborców w: obwodach głosowania utworzonych w zakła-

dach opieki zdrowotnej, domach pomocy społecznej, zakładach karnych i aresztach śledczych, a także wyborcy, którzy udzielili pełnomocnictwa do głosowania.

III. Prawo do głosowania przez pełnomocnika.

Wyborcy niepełnosprawni, o których mowa w części II informacji dotyczącej głosowania korespondencyjnego oraz wyborcy, którzy najpóźniej w dniu głosowania ukończą 75 lat, mają prawo do głosowania za pośrednictwem pełnomocnika. Głosować przez pełnomocnika można tylko w kraju.

Pełnomocnikiem może być osoba wpisana do rejestru wyborców w tej samej gminie, co udzielający pełnomocnictwa do głosowania lub posiadająca zaświadczenie o prawie do głosowania.

Pełnomocnikiem nie może być osoba wchodząca w skład komisji obwodowej właściwej dla obwodu głosowania osoby udzielającej pełnomocnictwa do głosowania, a także mężowie zaufania, jak również osoby kandydujące w wyborach.

Pełnomocnictwo można przyjąć tylko od jednej osoby lub od dwóch osób, jeżeli co najmniej jedną z nich jest wstępny (ojciec, matka, dziadek, babka, itd.), zstępny (syn, córka, wnuk, wnuczka, itd.), małżonek, brat, siostra lub osoba pozostająca w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli w stosunku do pełnomocnika.

Pełnomocnictwa udziela się przed wójtem (burmistrzem, prezydentem miasta) lub przed innym pracownikiem urzędu gminy upoważnionym przez wójta (burmistrza, prezydenta miasta) do sporządzania aktów pełnomocnictwa do głosowania.

W celu sporządzenia aktu pełnomocnictwa wyborca składa wniosek do wójta (burmistrza, prezydenta miasta) gminy, w której jest wpisany do rejestru wyborców.

Wniosek należy złożyć najpóźniej w 9. dniu przed dniem wyborów. Wzór wniosku ustalony został przez Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji i jest dołączony do informacji.

Do wniosku należy dołączyć:

- pisemną zgodę osoby mającej być pełnomocnikiem na przyjęcie pełnomocnictwa — wzór zgody na przyjęcie pełnomocnictwa ustalony został przez Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji i jest dołączony do informacji;
- kopię aktualnego orzeczenia właściwego organu orzekającego o ustaleniu stopnia niepełnosprawności, jeżeli wyborca udzielający pełnomocnictwa w dniu głosowania nie będzie miał ukończonych 75 lat.

Akt pełnomocnictwa jest sporządzany z zasady w miejscu zamieszkania wyborcy, chyba, że wyborca we wniosku zwróci się o jego sporządzenie w innym miejscu na obszarze gminy.

Wyborca ma prawo cofnięcia udzielonego pełnomocnictwa. Cofnięcie pełnomocnictwa następuje przez złożenie najpóźniej na 2 dni przed dniem wyborów stosownego oświadczenia wójtowi (burmistrzowi, prezydentowi miasta) gminy, w której sporządzono akt pełnomocnictwa, lub doręczenie takiego oświadczenia właściwej obwodowej komisji wyborczej w dniu głosowania.

Wyborca, który udzielił pełnomocnictwa może głosować osobiście w lokalu wyborczym, jeżeli wcześniej nie oddał głosu pełnomocnik. Głosowanie osobiście przez wyborcę powoduje wygaśnięcie pełnomocnictwa.

Głosowania przez pełnomocnika nie przeprowadza się w: obwodach głosowania utworzonych w zakładach opieki zdrowotnej, domach pomocy społecznej, zakładach karnych i aresztach śledczych.

IV. Głosowanie w wybranym przez siebie lokalu obwodowej komisji wyborczej, w tym w lokalu dostosowanym do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Wyborca niepełnosprawny może głosować osobiście w lokalu wyborczym w obwodzie głosowania właściwym dla jego miejsca zamieszkania. Może także głosować w wybranym przez siebie lokalu wyborczym, w tym także w lokalu dostosowanym do potrzeb osób niepełnosprawnych. W tym celu powinien on złożyć wniosek o dopisanie do spisu wyborców w wybranym przez siebie obwodzie głosowania na obszarze gminy:

- właściwej ze względu na miejsce jego stałego zamieszkania albo
- w której czasowo przebywa (nie dotyczy wyborów do organów stanowiących jednostek samorządu terytorialnego oraz w wyborach wójta).

Wniosek składa się w urzędzie gminy najpóźniej w 5. dniu przed dniem wyborów.

Wyborca zostanie skreślony ze spisu wyborców w obwodzie właściwym dla miejsca stałego zamieszkania.

Informacja o lokalach obwodowych komisji wyborczych dostosowanych do potrzeb osób niepełnosprawnych dostępna jest w Biuletynie Informacji Publicznej gminy oraz w obwieszczeniu wójta (burmistrza, prezydenta miasta) o numerach i granicach obwodów głosowania, najpóźniej w 30. dniu przed dniem wyborów.

V. Głosowanie w lokalu wyborczym przy użyciu nakładki na kartę do głosowania sporządzonej w alfabecie Braille'a.

Wyborca niepełnosprawny może także głosować przy użyciu nakładki na kartę do głosowania sporządzonej w alfabecie Braille'a, w lokalu wyborczym.

W dniu wyborów obwodowa komisja wyborcza wraz z kartą do głosowania wyda wyborcy niepełnosprawnemu, na jego prośbę, nakładkę na tę kartę. Po oddaniu głosu wyborca obowiązany jest zwrócić komisji obwodowej nakładkę na kartę.

VI. Korzystanie z pomocy innej osoby w trakcie głosowania w lokalu wyborczym.

Wyborcy niepełnosprawnemu, na jego prośbę, może pomagać w głosowaniu w lokalu wyborczym inna osoba, w tym także niepełnoletnia. Pomoc ta może mieć tylko techniczny charakter; nie może ona polegać na sugerowaniu wyborcy sposobu głosowania lub na głosowaniu w zastępstwie tego wyborcy. Dopuszczalne jest, aby na życzenie wyborcy niepełnosprawnego w pomieszczeniu za zasłoną przebywała osoba udzielająca pomocy. Osobą tą nie może być członek komisji ani mąż zaufania.

Natomiast komisja jest obowiązana, na prośbę wyborcy niepełnosprawnego, do przekazania ustnie treści obwieszczeń wyborczych w zakresie informacji o komitetach wyborczych biorących udział w wyborach oraz zarejestrowanych kandydatach i listach kandydatów.

PROJEKT ZREALIZOWANO ZE WSPARCIA FINANSOWEGO WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO



Małopolska

„Pierwszy dzwonek”

Samorząd Województwa Małopolskiego we współpracy z gminami Małopolski w tym Miasta Bukowno realizował projekt „Pierwszy dzwonek”. Celem tego projektu było wsparcie dzieci z rodzin wielodzietnych z co najmniej czwórką dzieci, poprzez dofinansowanie zakupu artykułów edukacyjnych oraz pomocy dydaktycznych, w szczególności podręczników wymaganych według programu szkoły podstawowej, gimnazjum lub szkoły ponadgimnazjalnej.

W okresie zwiększonych wydatków związanych z rozpoczęciem roku szkolnego, było to liczące się wsparcie dla rodzin wielodzietnych.

Deklarację przystąpienia do projektu złożyło 9 rodzin 4+ zamieszkałych na terenie Bukowna.

Każdemu uczniowi przysługiwała kwota 150 zł, która została wypłacona we wrześniu. Rozliczając się z przyznanych środków, rodzice i uczniowie poinformowali, że przeznaczyli je m.in. na zakup podręczników, przyborów szkolnych, pomocy dydaktycznych, obuwia i stroju na zajęcia w-f, zeszyty i plecaki.



KSZTAŁCENIE USTAWICZNE PRACOWNIKÓW I PRACODAWCÓW ZE ŚRODKÓW KRAJOWEGO FUNDUSZU SZKOLENIOWEGO.

Środki Krajowego Funduszu Szkoleniowego mogą być przeznaczane na kształcenie ustawiczne pracowników i pracodawcy. Wspieraniem w ramach tych działań mogą być objęte osoby, które ukończyły 45 rok życia.

Powiatowy Urząd Pracy w Olkuszu dysponuje w 2014r. środkami Krajowego Funduszu Szkoleniowego na finansowanie działań obejmujących:

- kształcenie ustawiczne pracowników i pracodawcy, na które składają się:
 - określenie potrzeb pracodawcy w zakresie kształcenia ustawicznego w związku z ubieganiem się o sfinansowanie tego kształcenia ze środków KFS,
- kursy i studia podyplomowe realizowane z inicjatywy pracodawcy lub za jego zgodą,
- egzaminy umożliwiające uzyskanie dokumentów potwierdzających nabycie umiejętności, kwalifikacji lub uprawnień zawodowych,
- badania lekarskie i psychologiczne wymagane do podjęcia kształcenia lub pracy zawodowej po ukończonym kształceniu,
- ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków w związku z podjętym kształceniem.

Wspieraniem w ramach w/w działań w 2014r. mogą być objęte osoby, które ukończyły 45 rok życia z terenu powiatu olkuskiego.

- określenie zapotrzebowania na zawody na rynku pracy;
- badanie efektywności wsparcia udzielonego ze środków KFS;
- promocję KFS;
- konsultacje i poradnictwo dla pracodawców w zakresie korzystania z KFS.

Podstawa prawna:

art. 69b Ustawy z dnia 20.04.2004r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. 2013, Poz. 674 z późn.zm.).

Bliższe informacje można uzyskać w Powiatowym Urzędzie Pracy w Olkuszu pod nr tel. 32/6434348 w.218

lub na stronie internetowej Wojewódzkiego Urzędu Pracy.

Na wnioszek pracodawcy, w następstwie podpisanej umowy, Powiatowy Urząd Pracy może przyznać środki z Krajowego Funduszu Szkoleniowego na sfinansowanie kosztów na kształcenie ustawiczne pracowników i pracodawcy:

- w wysokości **80% tych kosztów**, nie więcej jednak niż 300% przeciętnego wynagrodzenia w danym roku na jednego uczestnika,
- a w przypadku mikroprzedsiębiorstw, **w wysokości 100%**, nie więcej jednak niż 300% przeciętnego wynagrodzenia w danym roku na jednego uczestnika.

Środki z Krajowego Funduszu Szkoleniowego przyznane pracodawcy na sfinansowanie kosztów kształcenia ustawicznego stanowią pomoc udzielaną zgodnie z warunkami dopuszczalności **pomocy de minimis**.

Pracodawca zawiera z pracownikiem, któremu zostaną sfinansowane koszty kształcenia ustawicznego, umowę określającą prawa i obowiązki stron.

Pracownik, który nie ukończył kształcenia ustawicznego finansowanego ze środków Krajowego Funduszu Szkoleniowego z powodu rozwiązania przez niego umowy o pracę lub rozwiązania z nim umowy o pracę na podstawie art. 52 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy, jest obowiązany do zwrotu pracodawcy poniesionych kosztów, na zasadach określonych w umowie z pracodawcą a pracodawca zwraca Powiatowemu Urzędowi Pracy środki Krajowego Funduszu Szkoleniowego wydane na kształcenie ustawiczne pracownika, na zasadach określonych w umowie.

UWAGA! Obowiązkowe odbłaski dla pieszych

Od 31 sierpnia każdy pieszy, który będzie się poruszał po zmierzchu po drodze poza obszarem zabudowanym, musi mieć odbłask umieszczony w sposób widoczny dla kierujących. Za brak elementu odblaskowego będzie groził mandat – od 20 do 500 zł.

Dotychczasowe zapisy ustawy - prawo o ruchu drogowym nakładały obowiązek noszenia elementów odblaskowych jedynie na osoby poniżej 15 roku życia. Teraz ustawodawca rozszerzył go na wszystkich, niezależnie od wieku, którzy będą poruszać się po zmierzchu poza obszarem zabudowanym. W przepisach przewidziano wyjątek: pieszy będzie mógł się poruszać po zmierzchu poza obszarem zabudowanym bez elementów odblaskowych, jeżeli będzie się znajdował na drodze przeznaczonej wyłącznie dla pieszych lub na chodniku. Nowy przepis nie będzie miał zastosowania w strefie zamieszkania – tam pieszy korzysta z całej szerokości drogi i ma pierwszeństwo przed pojazdem.

Elementami odblaskowymi mogą być przedmioty doczepiane do ubrania, opaski, kamizelki oraz smycze. Ważne jest ich umieszczenie: odbłaski zaleca się umieszczać na wysokości kolan, dłoni, w okolicy środ-

ka klatki piersiowej i pleców – wówczas będziemy mieli pewność, że są dobrze widoczne dla innych uczestników ruchu drogowego.

Warto przypomnieć, że po zmroku pieszy ubrany w ciemny strój jest widziany przez kierującego pojazdem z odległości około 40 metrów. Natomiast osoba piesza, mająca na sobie elementy odblaskowe, staje się widoczna nawet z odległości 150 metrów. Te dodatkowe metry pozwalają kierowcy wyhamować i bezpiecznie ominąć pieszego.

W uzasadnieniu do projektu nowelizacji prawa o ruchu drogowym podkreślano, że koszty elementów odblaskowych są znikome, natomiast koszty leczenia ofiar wypadków, nie licząc strat materialnych, są zdecydowanie wyższe i trudne do oszacowania. Nowy przepis nie powoduje obciążenia dla budżetu państwa, może natomiast ocalić życie wielu użytkowników dróg.



BUKOWNO PONOWNIE WŚRÓD NAJLEPSZYCH GMIN MAŁOPOLSKI!!!



Małopolski Instytut Samorządu Terytorialnego i Administracji zaprezentował wyniki RANKINGU GMIN MAŁOPOLSKI 2014, będącego okazją do przyjrzenia się poziomowi rozwoju społeczno-gospodarczego naszego regionu.

Czołowe miejsca w tegorocznej edycji zajęły gminy Liszki, Wielka Wieś i Wieliczka. Bukowno znalazło się w tym roku na 16. miejscu. Dodatkowo, warto podkreślić fakt obecności naszego Miasta we wszystkich dotychczasowych edycjach tego Rankingu.

Celem Rankingu jest ocena potencjału, aktywności i wyników osiągniętych przez gminy województwa małopolskiego w sferze gospodarczej i społecznej. Opracowanie Rankingu stało się możliwe dzięki współpracy z Urzędem Statystycznym w Krakowie. Narzędziem oceny poziomu rozwoju gmin jest syntetyczny wskaźnik rankingowy wyliczony w oparciu o 11 wskaźników mierzących potencjał, aktywność i wyniki osiągnięte przez gminę w sferze gospodarczej i społecznej. W ramach Rankingu ocenie poddawane są wszystkie gminy województwa małopolskiego z wyłączeniem miast na prawach powiatu: Krakowa, Nowego Sącza i Tarnowa.

- Bardzo cieszy kolejna wysoka pozycja Bukowna w rankingu gmin Małopolski przygotowanym przez Małopolski Instytut Samorządu Terytorialnego i Administracji. Ten ranking jest niezwykle miarodajny, gdyż nie opiera się na danych przekazywanych od gmin, ale dane źródłowe

do zestawienia pochodzą z Głównego Urzędu Statystycznego. Nasza stała obecność w tym rankingu stanowi obiektywną ocenę naszej pracy i daje potwierdzenie dobrego zarządzania miastem i prawidłowości przyjętych kierunków jego rozwoju - mówi burmistrz Bukowna, Mirosław Gajdziszewski.

Analizując tegoroczny Ranking należy mieć świadomość, że w 2015 roku kończą się programy pomocowe w ramach środków unijnych. Fakt ten może mieć niebagatelny wpływ na wydatki inwestycyjne w gminach. Przed samorządami otwiera się jednak nowa możliwość - nowy okres programowania na lata 2014-2020. Umiejętności w pozyskiwaniu i rozdysponowaniu środków mogą zaważyć o podziale sił w nadchodzących Rankingach, zwłaszcza iż nowe podejście do dystrybucji środków zakłada ukierunkowanie na terytoria określone nie, jak dotychczas - administracyjnie, lecz funkcjonalnie. Narzuca to na samorządy potrzebę opracowania nowego (uwzględniającego sąsiednie obszary) podejścia do rozwoju.

Więcej o Rankingu Gmin Małopolski 2014 można znaleźć a stronie:

www.mistia.org.pl/ranking

JESIEŃ to sezon szczepień profilaktycznych

Burmistrz Miasta przypomina o możliwości skorzystania w Przychodni Zdrowia MEDBUK w Bukownie z bezpłatnych szczepień profilaktycznych w ramach programów zdrowotnych, które nasze Miasto realizuje wspólnie z Starostwem Powiatowym w Olkuszu.

Dla Seniorów, czyli osób urodzonych w roku 1954 i w latach wcześniejszych przygotowana została akcja „**Powiedz grypie STOP**”. To program bezpłatnych szczepień dla Mieszkańców Bukowna, zarejestrowanych w placówkach Podstawowej Opieki Zdrowotnej. Do zaszczepienia kwalifikują Pacjentów lekarze rodzinni i oni udzielają również szczegółowych informacji na temat tych szczepień. Program realizowany jest ze środków Starostwa Powiatowego w Olkuszu.

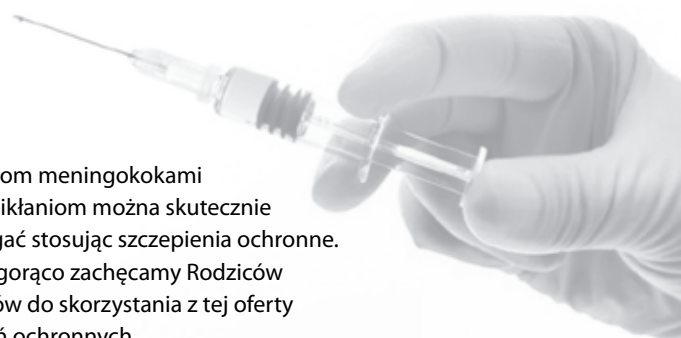
W Polsce sezon wzmożonych zachorowań na grypę trwa od października do kwietnia następnego roku, przy czym szczyt zachorowań przypada między styczniem a marcem. Rejestruje się wtedy od kilkuset do kilku milionów zachorowań na grypę i choroby grypopodobne. Grypa przenosi się z osoby na osobę drogą kropelkową podczas kichania, kaszlu lub w wyniku bezpośredniego kontaktu ze świążką wydzielaną z dróg oddechowych zakażonych osób. Choroba zwykle ustępuje samoistnie po 3-7 dniach, ale kaszel, zmęczenie i uczucie rozbicia mogą się utrzymywać do ok. 2 tyg. Najczęstsze powikłania grypy to zapalenia ucha środkowego oraz angina paciorkowcowa. Grypa może prowadzić również do ciężkich powikłań - najczęstsze to zapalenie płuc, do rzadszych należą zapalenie mięśnia sercowego, mózgu i opon mózgowych. Najskuteczniejszą metodą uniknięcia zachorowania i związanych z nim powikłań jest profilaktyka pod postacią corocznego szczepienia poprzedzającego sezon zachorowań na grypę. A ponieważ jedną z grup podwyższonego ryzyka są właśnie Seniorzy, dlatego warto skorzystać z przygotowanej oferty bezpłatnych szczepień profilaktycznych przeciw grypie.

Rodzicom dzieci urodzonych w 2012 roku przypominamy również o możliwości bezpłatnego zaszczepienia swoich pociech **przeciw meningokokom**. Te bakterie z gatunku *Neisseria meningitidis* są odpo-

wiedzialne za groźne przypadki choroby meningokokowej. Mogą one wywoływać sepsę, czyli uogólnione zakażenie organizmu. Jeśli w porę nie rozpocznie się leczenia, choroba ta może być śmiertelna.

Początek inwazyjnej choroby meningokokowej, która ma postać zapalenia opon mózgowo-rdzeniowych i (lub) sepsy przypomina zwykle przeziębienie. Dlatego czasami nawet lekarzowi trudno ją odróżnić od pospolitego wirusowego zakażenia górnych dróg oddechowych. Jako pierwszy z objawów pojawia się gorączka, bóle stawów, mięśni, gardła. Potem gorączka stopniowo wzrasta, pojawiają się bóle głowy, nudności i wymioty, biegunka oraz krwawe wybroczyny. Choroba potrafi rozwinąć się do ciężkiego stanu dziecka już w kilka godzin od pierwszych objawów. W konsekwencji może prowadzić do trwałych uszkodzeń mózgu oraz prowadzić do wystąpienia niedowładów kończyn oraz padaczki. Choroba wiąże się z dużą śmiertelnością - w przypadku zakażeń przebiegających z posocznica (sepsą) sięga nawet 50% przypadków.

Zakażeniom meningokokami i ich powikłaniom można skutecznie zapobiegać stosując szczepienia ochronne. Dlatego gorąco zachęcamy Rodziców dwulatków do skorzystania z tej oferty szczepień ochronnych.



Ulice Niepodległości i Nowa są już „jak nowe”

Największą tegoroczną inwestycją drogową była z pewnością gruntowna modernizacja ulic Niepodległości i Nowej, stanowiących główne szlaki komunikacyjne w ścisłym centrum Bukowna. Zakończono już prace budowlane, obecnie trwają procedury odbiorowe.

Na realizację zadania pod nazwą „Przebudowa ciągu drogowego dróg gminnych nr K120049 (ul. Nowa) na odcinku 1400m, K120066 (ul. Niepodległości) na odcinku 956m wraz z przebudową placu dworcowego zlokalizowanego w ciągu ul. Niepodległości w Bukownie” Miasto otrzymało dofinansowanie ze środków Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych – etap II - Bezpieczeństwo – Dostępność – Rozwój w wysokości 50% kosztów jego realizacji.

Przetarg na realizację tego zadania wygrało Przedsiębiorstwo Robót Drogowych Sp. z o.o. w Olkuszu za kwotę blisko 2 mln zł.

Na ulicach Nowej i Niepodległości zakończyły się już prace związane z przebudową tych dróg i wykonaniem nowych nawierzchni. Jest to szczególnie widoczne w rejonie dworca autobusowego, gdzie ze względu na bardzo zły stan nawierzchni konieczne było wykonanie całkowicie nowej konstrukcji drogi (podbudowy z tłuczni i nawierzchni asfaltobetonowej). Podobna sytuacja wystąpiła na ul. Niepodległości na wysokości ogródków działkowych i części jezdni przy cmentarzu.

Nową nawierzchnię z kostki brukowej wykonano również na większości chodników i parkingów przy tych ulicach. W rejonie dworca autobusowego i kolejowego zamontowano nowoczesne energooszczędne lampy uliczne LED-owe.

Wykonano także oznakowanie poziome wyznaczające przejścia dla pieszych oraz oddzielające poszczególne pasy ruchu od siebie, zamontowane zostały również nowe znaki drogowe.



DIAMENTOWE I ŻŁOTE GODY

Jak co roku tak i w tym, uroczyste obchodzone były w naszym mieście Jubileusze Pożycia Małżeńskiego. To wyjątkowe święto naszych mieszkańców, wszystkich par małżeńskich, które pomimo wielu przeciwności losu dotyczących każdego człowieka, wspierając się wzajemnie i przezwyciężając trudy życia doczekały tak znaczących Jubileuszy.

Aktu dekoracji wyjątkowymi – medalami róży – przyznawanymi dla małżonków obchodzących „Złote Gody” przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polski dokonał Burmistrz Miasta Mirosław Gajdziszewki. To spotkanie w ciepłej rodzinnej atmosferze pełnej wzruszeń i wspomnień, daje przykład młodym pokoleniom – dzieciom i wnukom Jubilatów jak głęboka miłość, mądrość życiowa, wierność i utrzymywanie tradycji rodzinnych prowadzi do przeżywania tak uroczystych i wyjątkowych chwil jak Jubileusz Diamentowych czy Złotych Godów.

Jubilaci, którzy obchodzili 60 – lecie pożycia małżeńskiego „Diamentowe gody”, to

Państwo Daniela i Kazimierz Bankowie

Państwo Krystyna i Artur Ćmielowie

Państwo Zofia i Władysław Kiwiorowie

Państwo Janina i Jan Latosińscy

Państwo Marta i Stanisław Pasiowie

Państwo Barbara i Jan Szlęzakowie

Jubilaci, którzy obchodzili 50 – lecie pożycia małżeńskiego „Złote gody”, to

Państwo Danuta i Stanisław Boczkowie

Państwo Wanda i Jacek Borkowscy

Państwo Jadwiga i Wojciech Chmielewscy

Państwo Helena i Edward Czerniakowie

Państwo Barbara i Franciszek Czubowie

Państwo Zofia i Zygmunt Gutowie

Państwo Bronisława i Władysław Janotowie

Państwo Jadwiga i Waław Kalmanowie

Państwo Wiesława i Henryk Kiwiorowie

Państwo Alina i Wendelin Kołtonowie

Państwo Janina i Jerzy Kubańscy

Państwo Czesława i Stefan Paciowie

Państwo Maria i Tadeusz Pandlowie

Państwo Maria i Daniel Pietrzykowie

Państwo Jadwiga i Michał Powalaczowie

Państwo Stanisława i Mieczysław Sośnierzowie

Państwo Otolia i Tadeusz Szafarscy



Z tej tak miłej okazji, jeszcze raz składam Państwu, Drodzy Jubilaci oraz wam moi kochani Rodzice gratulacje za dotychczasowe przeżycie tak pięknej, wspólnej drogi życia. Za ofiarą miłość, przykład życia, cierpienia, łzy radości, noce nieprzespane, słowa otuchy, za każdy siwy włos na skroni. Życzę pogodnej przyszłości i jeszcze wielu Jubileuszy.

Renata Piekoszewska

Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Bukownie

Już dzisiaj zapraszam pary, które w przyszłym roku obchodzić będą Jubileusz 65, 60 i 50 – lecia pożycia małżeńskiego do zgłaszania się do dnia 15.01.2015r. do Urzędu Stanu Cywilnego w Bukownie.

SAMURAJ WALCZY

Uczniowski Klub Sportowy Samuraj Bukowno wspólnie z grupą nieformalną „PUK” wystąpił z wnioskiem o dofinansowanie zadań związanych z przeciwdziałaniem uzależnienia dzieci i młodzieży od komputera i Internetu. Operatorem konkursu w ramach Funduszu Inicjatyw Obywatelskich – Małopolska Lokalnie na terenie powiatu olkuskiego jest Stowarzyszenie Forum Oświatowe Klucze. Projekt pt. „Od gamera do pake-ra” - walka z uzależnieniem dzieci od komputera przez propagowanie uprawiania sportu skierowany jest do rodziców i dzieci z terenu gmin Bukowno, Bolesław i Klucze. W ramach podjętych działań przewidziano spotkania z psychologiem, na których uczestnikom przekazana zostanie wiedza na temat uzależnienia od komputera i Internetu oraz konsekwencji z tym związanych. Rodzice dowiedzą się także jak skutecznie walczyć z tym uzależnieniem. Zaproponowano alternatywną metodę



spędzania wolnego czasu, jaką może być uprawianie sportu, a w szczególności ju-jitsu. W trakcie trwania projektu tj. od września do końca października w każdą środę i każdy piątek w sali gimnastycznej Zespołu Szkół nr 1 w Bukownie odbywają się treningi pokazowe prowadzone przez instruktorów UKS Samuraj. Dla najwytrwalszych uczestników przewidziano wyjazd integracyjny do aqua parku.

Celem projektu jest wzrost świadomości rodziców dzieci uzależnionych od komputera w zakresie umiejętnego wyprowadzania dzieci z uzależnienia oraz zmiana zachowań dzieci, które wyjdą z uzależnienia przez uprawianie sportu - ju-jitsu.

„Projekt dofinansowany ze środków Programu Fundusz Inicjatyw Obywatelskich”.

► Plan imprez MOK BUKOWNO – październik/listopad

MOK Bukowno proponuje:

PAŹDZIERNIK

17.10 – Wyjazd przedstawicieli Uniwersytetu Otwartego do zaprzyjaźnionego Uniwersytetu III Wieku w Kluczkach

19.10 – Filmowa niedziela – Bajka o godz. 16.00- „Barbie i jej siostry w krainie kucyków”
– Film dla dorosłych – o godz. 18.00- „Oszukane”

21.10 – Konkurs Piosenki Papieskiej, godz. 8.00
– Wykład UO na życzenie – lek.med. Dagmara Ginko – psychoterapeuta, godz. 17.00

23.10 – Klub Zdrowia Wigor, godz. 17.00-” Serce”

26.10 – Koncert Papieski pt. „Imieniny u Karola”, godz. 17.00

30.10 – Wystawa twórców, godz. 17.00

31.10 – Klub Małych Odkrywców, godz. 9.30

LISTOPAD

04.11 – Wykład UO, godz. 17.00- prof. zw. dr hab. Bożena Popiołek z UP Kraków

09.11 – Koncert patriotyczny, godz. 17.00

14.11 – Studencka kawiarenka, godz. 17.00

18.11 – Wykład UO, godz. 17.00- dr Grażyna Kołomyjska – specjalista z zakresu gerontologii, rekreacji, masażu kosmetycznego i aromaterapeutycznego

21.11 – NOC POETÓW połączona z wystawą „EKO”, godz. 18.00

23.11 – Filmowa niedziela – Bajka o godz. 16.00
– Film dla dorosłych – o godz. 18.00

25.11 – Wykład UO, godz. 16.00- DAMIAN FELIKS – przedsiębiorca, dyrektor zarządzający w Spółce QUESTA GROUP, manager wielu projektów biznesowych i finansowych.

PLANOWANIE FINANSOWE – jak skutecznie zarządzać pieniędzmi, aby ich mieć więcej! analiza finansowa w praktyce, lokowanie pieniędzy czyli jak zapędzić pieniądze do pracy

27.11 – Klub Zdrowia Wigor, godz. 17.00

28.11 – Klub Małych Odkrywców, godz. 9.30

30.11 – Filmowa niedziela – Bajka o godz. 16.00

– Film dla dorosłych – o godz. 18.00

WARSZTATY UO

ZAJĘCIA RUCHOWE – poniedziałki godz. 17.45 (płatne 20 zł/miesiąc)

– mgr Agnieszka Karoń

NORDIC WALKING – czwartki godz. 15.15 (płatne 20 zł/miesiąc)

– instruktor Beata Wadas

TANIEC – środa godz. 17.00

– instruktor Maciej Skowroński - Szkoła Marengo

BASEN – czwartki godz. 17.45 (na basenie) – (płatne 20 zł/miesiąc)

– instruktor Agnieszka Kowalczyk

MARATON TRZEŹWOŚCI

Już po raz trzeci z rzędu MOK Bukowno pod patronatem Burmistrza Miasta, przy współpracy Referatu Oświaty, Zdrowia i Pomocy Społecznej Urzędu Miejskiego zorganizował "Maraton trzeźwości 24 h". Mieszkańcy mogli wybierać spośród wielu proponowanych zajęć z kilku dziedzin we wszystkich grupach wiekowych.

O godz. 8.00 zaprosiliśmy uczniów z ZS nr 1 na spektakl w wykonaniu Teatru Maska z Krakowa "Luz blues a w głowie same dziury". Poznali oni historię chłopaka, który pod wpływem kolegów zaczął opuszczać lekcje, chodzić na imprezy z alkoholem oraz palić papierosy. Wciągnął też w to swoją młodszą siostrę. Na szczęście dzięki reakcji nauczycielki wszystko dobrze się skończyło. Uczniowie klas 6 i 1 gimnazjum chętnie wzięli aktywny udział w tym pouczającym i dającym do myślenia przedstawieniu. Chętnie odpowiadali na pytania dotyczące skutków nadużywania alkoholu oraz palenia papierosów.

Licealiści z ZS Skałka tego dnia nie próżnowali, przygotowywali bowiem zdrowe, świeże i pyszne przekąski z 24 kg owoców- marchwii i jabłek, którymi później częstowali podczas happeningu na ulicach naszego miasta. Serdecznie dziękujemy im za pomoc!

O godz. 10.00 na nasze zaproszenie odpowiedziały dzieci z Miejskiego Przedszkola oraz Przedszkola Sióstr Prezentek, które obejrzały bajeczkę pt. "Dzwoneczek".

Maraton plastyczny rozpoczął się na holu głównym Centrum Kultury o godz. 15.00. Tutaj mali i duzi mogli wyżyć się plastycznie. Tutaj również miał miejsce seans gier planszowych i układania puzzli. W piwnicy alternatywnej czekały natomiast piłkarzyki i bilard. W innej sali szachy i brydż. O godz. 18.00 wystartowała zumba czyli fitness dla chętnych.

Aż od 22.00 do 6.00 nad ranem trwał maraton filmowy z nocną kawiarenką i świeżo pieczonymi ciasteczkami. Poranna gimnastyka dla najwytrwalszych rozpoczęła się o 6.30, po czym wspólne śniadanie i losowanie 24 nagród pośród uczestników, zakończyło nasz maraton.

Do zobaczenia za rok.

Iwona Jarno-Kurach





XII RODZINNY RAJD ROWEROWY W BUKOWNIE

W słoneczną niedzielę 14 września ogromna grupa miłośników "dwóch kółek" stanęła na starcie największej w regionie imprezy rowerowej.

W każdym roku frekwencja jest imponująca. W tegorocznej edycji Rajdu udział wzięło 801 osób (407 drużyn).

Rowerzyści zjechali do Bukowna z 47 miejscowości.

Organizatorem Rajdu jak co roku jest Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bukownie oraz UKS "KUSY". Patronat nad imprezą po raz kolejny objął **MAREK SOWA Marszałek Województwa Małopolskiego**.

Województwo Małopolskie zorganizowało podczas Rajdu **MAŁOPOLSKI PIKNIK EUROPEJSKI** pod hasłem Małopolska na Sportowo, a uczestnicy Rajdu wystąpili w koszulkach promocyjnych ufundowanych przez Województwo Małopolskie "MAŁOPOLSKA NA START". Departament Funduszy Europejskich Urzędu Marszałkowskiego przeprowadził konkursy z nagrodami.

Na starcie nie zabrakło miejscowych władz z **Burmistrzem MIROŚLAWEM GAJDZISZEWSKIM** na czele.

Start i meta Rajdu zlokalizowana była na stadionie MOSiR. Uczestnicy mieli do pokonania trasę ok 13 km. Na mecie czekała pieczona kiełbaska, woda, herbata oraz pyszna kawa serwowana bezpłatnie przez Pogotowie Zdrowej Energii - IDEE KAFFEE.

Rozlosowano 5 rowerów górskich oraz mnóstwo gadżetów rowerowych. Szczęśliwymi posiadaczami rowerów zostali: Dariusz Grzanka - Bukowno, Bogusz Szynalik - Jaworzno, Daniel Gdula - Bukowno, Elżbieta Łaskawiec - Bukowno, Maksymilian Polak - Bukowno.

Małowniczą trasę rowerową wiodącą przez Podlesie i Bór zabezpieczała Policja, Strażacy z Boru oraz lekarz, karetka i Ratownicy Medyczni.

Organizacja tej największej w regionie imprezy była możliwa dzięki wsparciu: Marka Sowy - Marszałka Województwa Małopolskiego, Burmistrza Bukowna i Rady Miejskiej, DB SCHENKER RAIL POLSKA, Roberta Głowackiego - Rowery Serwis GIANT, Bolesław Recycling, Schneider Electric Industries Bukowno, ZGH Bolesław, Wyższej Szkoły Biznesu - Dąbrowa Górnicza, Zakładów Usługowych EZT, SYSTEM - Producenta Szaf Wnękowych, BOLTECH, INTERMARCHE, OPONPLUS Wolbrom, SUPRA BHP, Jaka Jandy, CEW, KiM, Net Comet, IDEE KAFFEE.

Patronat nad Rajdem objął Przegląd Olkuski, Olkuszanie.pl oraz Głos Bukowna.

Serdeczne podziękowania składam wszystkim, którzy wsparli powyższą imprezę: Marszałkowi za objęcie patronatem imprezy i ufundowane koszulki. Dziękuję władzom miasta, sponsorom, Policji, Straży Pożarnej z Bukowna-Boru oraz wszystkim wolontariuszom.

Kierownik Rajdu Grażyna Kowina-Świderek



IV Marsz Nordic Walking "Moda na zdrowie"

To już czwarty z kolei Marsz Nordic Walking „Moda na zdrowie” organizowany przez Miejski Ośrodek Kultury w Bukownie. Jak co roku odbył się on pod patronatem Burmistrza Miasta Bukowno oraz wydawnictwa „Moda na zdrowie”.

Rozpoczęliśmy od rozgrzewki i szkolenia dla początkujących "kijkowców". Tym razem prawidłowej postawy i chodu pilnowały dwie instruktorki - Beata Wadas i Iza Cembrzyńska. Wystartowało prawie 40 osób. Uliczkami Bukowna pokonały trasę ok 7 km. Po drodze czekały na nas niespodzianki. Na ulicy Leśnej Burmistrz Miasta Bukowno - Mirosław Gajdziszewski wraz z rodziną częstował nas napojami wszystkich strudzonych marszem. Super orzeźwiające napoje dodały nam energii, więc pomaszzerowaliśmy dalej. Kolejny przystanek, którego "sprawcą" była instruktorka Beata Wadas (z okazji swo-

ich imienin) był w lodziarni u Karolczyka. Uzupełniliśmy stracone kalorie i pomaszzerowaliśmy dalej. Na koniec już pod MOK-iem rozciągaliśmy rozgrzane mięśnie. Ale to nie koniec atrakcji. W MOK-u czekały na nas upominki od sponsorów oraz pyszne kiełbaski z grilla. Nasi maszerujący otrzymali także od patronującego nas wydawnictwa - czasopismo "MODA NA ZDROWIE".

Dziękujemy wszystkim, którzy współpracowali i pomogli nam w zorganizowaniu IV Marszu Nordic Walking.

Sponsorami nagród byli: Burmistrz Miasta Bukowno, Sklep Intermarche, Sklep TABAK, Kwaciarnia PASJA, Apteka Witaminka, Drogeria JASMIN, Studio Florystyczne "Gabi Dec-o-Art", MOK Bukowno.

Serdecznie dziękujemy!

Ewa Stachurska



Impreza u LUCKY LUKA

Bardzo dobrze wspominają wszyscy ostatnią imprezę u Lucky Lucka na Kolejowej 3. Pogoda dopisała, gości nie brakowało, a i coś na ząb wpadło pomiędzy udaną zabawą, a filmem.

Spotkanie z szamanem Mine- Hata oraz z szeryfem Bilem okazało się całkiem ciekawe.

Imprezę rozpoczęli pracownicy MOK od stworzenia namiastki kowbojskiego miasta oraz indiańskiej wioski. Przebrani w stroje odpowiednie dla swoich drużyn próbowali stworzyć odpowiedni klimat poprzez malowanie dziecięcych twarzy, wręczenie odznak szeryfa, czy nadawanie indiańskich imion. Pomyślano o wszystkim. O konkursach i zabawach typowych zarówno dla kultury Indian, jak i dla zwyczajów rodem z dzikiego zachodu. Rzut obręczami na bizonie rogi, wyścigi na koniach, przeciąganie liny, to tylko niektóre z przygotowanych zadań. Wszystkiemu towarzyszyła odpowiednia muzyka.

Obydwie drużyny miały swoich zwolenników i przeciwników, jednak wszyscy byli pokojowo nastawieni. Paradoksalnie najwięcej dobrych, pokojowych emocji wyzwoliła bitwa na kulki papierowe rozegrana pomiędzy dwoma drużynami. Po tym przyszedł czas na chwilę wytchnienia i wspólne wypalenie fajki pokoju. Do tego starego indiańskiego obrzędu dołączył wódz naszego miasta Mirosław Gajdziszewski.

Znany ze swej gadatliwości szaman Mine- Haha niestrudzenie snuł indiańskie opowieści, podczas gdy jego współplemieniec uczył chętnych strzelania z łuku.

Kowboje z kolei serwowali kiełbaski z grilla oraz wafelki z niespodzianką.

Po popołudniu pełnym wrażeń na wszystkie dzieci czekał film "Lucky Luke na dzikim zachodzie".

A gdzie podział się gospodarz imprezy, Lucky? pewnie jak zwykle włączył się gdzieś na swym wiernym towarzyszu po bezkresnych polaciach bukowych lasów szukając szczęścia...

Iwona Jarno-Kurach



KLUB MAŁYCH ODKRYWCÓW

26 września w Miejskim Ośrodku Kultury w Bukownie odbyło się pierwsze spotkanie w Klubie Małych Odkrywców. To nowa inicjatywa skierowana dla najmłodszych mieszkańców naszego miasta. Jej celem jest wielostronny rozwój przedszkolaków. Program nasycony jest fantazją i humorem, co sprawia, że dzieci mogą uczestniczyć w edukacyjnych zabawach plastyczno-ruchowych w pełnej radości atmosferze odkrywania świata i własnych możliwości.

W pierwszych zajęciach udział wzięły dzieci z Miejskiego Przedszkola w Bukownie. O godz. 10.00 gościliśmy dwie grupy: VII „Misie” i VIII „Motylki”, a o 10.50 grupę VI „Słoneczka”. Tematem zajęć były „Tajemnice morskich głębin”. Pierwsze zadanie z jakim zmierzyły się przedszkolaki to rozpoznanie poprzez dotyk, (bez zagłębienia do woreczka, jego tajemniczej zawartości – muszli). Następnie odgadywały wszystkie obrazkowe zagadki o mieszkańcach mórz i oceanów. A po zabawie z chustą Klanzly i wysłuchaniu piosenki Majki Jeżowskiej „Szafy z koralowej rafy” przyszedł czas na pracę plastyczną. Wykonaliśmy kolorowe rybki ze starych, zużytych płyt CD. Na zakończenie każdy uczestnik zajęć pomalował palec tuszem i odbił swój odcisk na kartce, zostawiając w ten sposób znak swojej obecności.

Klub Małych Odkrywców zapewnia dzieciom ciekawe tematy dydaktyczne, różnorodność i wszechstronność. Stawia na indywidualność, wrażliwość i rozwój. Uczy dobrego zachowania, etykiety i wartości. Rozwija ruch oraz twórcze myślenie poprzez rytmikę, plastykę oraz dobrą zabawę. Następne spotkanie już 31 października.

Katarzyna Tomczyk





„Cytrynka – cukierek” po raz kolejny

Miejski Ośrodek Kultury w Bukowni we współpracy z Komariatem Policji po raz kolejny zorganizował akcję Bezpieczna Droga "Cytrynka - Cukierek". Tego roku do akcji włączył się Urząd Miejski z kampanią społeczną NO PROMIL- NO PROBLEM. Główne przesłanie tej idei jest takie: **reagujmy jeśli będziemy świadkami sytuacji, w której nietrzeźwy kierowca zechce wsiadać do pojazdu, podejmy działania, aby powstrzymać go przed jazdą, zwłaszcza gdy kierowcą będzie ktoś nam bliski.**

W powyższej akcji udział wzięli uczniowie z klas od I do III oraz z klas IV z Zespołu Szkół nr 1. Zapoznanie dzieci z celem akcji oraz zaopatrzenie ich w niezbędne gadzety informacyjne, poprzedziło wymarsz sprzed szkoły w kierunku centrum miasta. Radiowóz policji prowadził uczniowski kondukt zaopatrzony w transparenty, kamizelki odbłaskowe, ulotki oraz równie ważne tego dnia atrybuty akcji w postaci cytryn i cukierków. Z radiowozu rozbrzmiewał też apel na temat bezpiecznego zachowania się kierujących na drodze, czytany przez uczniów. Podczas tego niecodziennego marszu zatrzymywano napotkanych kierowców, i albo wręczano im cukierka - za prawidłową jazdę, albo kwaśną cytrynkę za niepoprawne zachowanie za kierownicą (nadmierna prędkość, nieuważna jazda, brak pasów, brak świateł, itp.).

Druga część akcji odbyła się przed Centrum Kultury, gdzie pierwszoklasiści pod okiem funkcjonariuszy prawa - uczyli się prawidłowego przechodzenia przez jezdnię. Natomiast drugo, trzecio i czwartoklasiści w sali widowiskowej MOK obejrżeli multimedialną prelekcję o zasadach bezpieczeństwa na drodze.

Iwona Jarno-Kurach

„MY Z NIEGO WSZYSZY...” GRA MIEJSKA

Pprzed 75 laty, 27 września 1939 roku rozpoczęto tworzenie struktur Polskiego Państwa Podziemnego, w związku z tym Instytut Pamięci Narodowej i Światowy Związek Żołnierzy AK zaapelowali o zorganizowanie w całej Polsce lokalnych obchodów rocznicy utworzenia PPP pod wspólnym hasłem: „My z niego wszyscy...”

W sobotnie popołudnie 27 września 2014 roku Miejski Ośrodek Kultury w Bukowni we współpracy ze Związkiem Strzeleckim i ZHP zorganizowali **I Grę Miejską**. Wzięło w niej udział 8 dwuosobowych drużyn.

Dyrektor MOK Aneta Nielaba i instruktor Barbara Pater przywitały uczestników i omówiły zasady gry, po czym każda drużyna otrzymała mapkę Bukowna i kopertę z wytycznymi.

Start nastąpił o godzinie 15.00 sprzed Centrum Kultury, a drużyny wypuszczane były co 5 min.

Każda drużyna miała do zdobycia pięć posterunków: I -Poczta, II -Ośrodek Zdrowia, III –Obelisk, IV -Park, V -Błękitne Wzgórze. Na każdym punkcie trzeba było rozwiązać dwa zadania związane z tym miejscem, jedno praktyczne, drugie z historii, np. złamać szyfr i odgadnąć hasło, a następnie podać nazwiska polskich kryptologów czy też opatrzyć rannego, odpowiedzieć na pytanie- kto to Żołnierz wyklęty, znać musztrę. Przy Obelisku każdy uczestnik gry oddał hołd poległym w obronie ojczyzny i zapalił symboliczny płomyk, który to po przej-

ściu wszystkich patroli ułożyły się w symbol Polski Walczącej.

Wszystkie posterunki trzeba było zaliczyć zdobywając punkty i kolejne litery, aby z nich na koniec gry ułożyć hasło. Uczestnicy musieli stawić czoła zasadzce w parku, gdzie w odnalezieniu skrzyni wojskowej przeszkadzali im Strzelcy. Ci ostatni dali im wojskowy wycisk-pompki, przysiady i inne komendy. Ostatnim punktem gry było strzelanie do celu.

Wszystkie drużyny ukończyły **I Grę Miejską** z pozytywnym wynikiem podając hasło: „My z niego wszyscy...”

Po zameldowaniu wszystkich drużyn na Błękitnych

Wzgórzach wszyscy wraz z organizatorami i zaproszonymi gośćmi spotkali się przy ognisku. Porucznik M. Kominiak opowiadał o swoich przeżyciach z II wojny światowej. Na nasze zaproszenie odpowiedział również Burmistrz Miasta Mirosław Gajdziszewski, który wręczył nagrody uczestnikom zmagania.

Serdecznie dziękujemy wszystkim uczestnikom, jak również wszystkim tym, którzy pomogli w realizacji I Gry Miejskiej!

Patriotka



MIĘDZY JAWĄ A SNEM

Nadeszła jesień, a wraz z nią najlepsza chyba pora na poezję, i nie chodzi tylko o czytanie, ale i pisanie. Nie każdy jednak posiada zdolność poetyckiego przekazu. Ci, którzy potrafią myśli sprytnie ubrać w słowa niechaj prezentują je światu, bo czy warto pisać tylko do szuflady? Nie warto! Na potwierdzenie mej tezy sylwetka odkrytej niedawno poetki, która w Bukownie znalazła swój dom. Swoje tzw. „pięć minut” miała debiutującą w roli piszącej wiersze – Danuta Majcher - najmłodsze dziecko Klubu Literackiego „Bukowy Liść”, podczas wieczorku autorskiego zorganizowanego w Ośrodku Kultury w Bukownie. Jej utwory znalazły swoje miejsce w tomiku pt. „Między jawą a snem”.

Sposób interpretacji wierszy w wykonaniu autorki spotkał się z bardzo ciepłym odbiorem przybyłych na spotkanie znajomych i rodziny, którzy swój czas spędzili w miłej atmosferze. W przekazie poetyckiego tworzenia pomagały autorce członkinie Klubu Literackiego „Bukowy Liść”.

Całości dopełniła muzyka zespołu „Po burzy”, w składzie Agnieszka Rosa i Seweryn Woźniak. Oprócz swojego stałego repertuaru poezji śpiewanej zaprezentowali po raz pierwszy utwory z tekstem debiutującej poetki, do których dopisali muzykę.

Recenzentką pokaznego zbioru wierszy nowo wydanego tomiku jest Justyna Markiewicz – była opiekunka Klubu Literackiego. Według jej opinii prezentowana twórczość jest bardzo przystępna, zrozumiała, przepełniona emocjami, radościami i smutkami dnia codziennego.

– „Zawartość tomiku, dzięki swojemu prostemu przekazowi i opisowi rzeczywistości, trafi do szerszego grona odbiorców, ponieważ każdy może odnaleźć w nim cząstkę siebie. Ludzkie życie, przedstawione na tle codzienności (czasem pięknej, czasem bardzo smutnej), którą nie zawsze zauważamy, staje się najważniejszym z motywów pojawiających się w tej poezji. Przemawia za nią również prawdziwość, ponieważ wielokrotnie przywoływane są indywidualne przeżycia autorki...”

Poniżej wiersz Danuty Majcher traktujący o naszym mieście, który został wyróżniony w XXII edycji Sejmiku Poetyckiego „Pod Diabłą Górą”.

Bukowno

*O Bukownie tyle już wierszy powstało,
ten jest nie ostatni ani też nie pierwszy.*

Więc ja piszę o nim krótko:

*ładne miasteczko nieduże, o pięknej
przyrodzie i bogatej kulturze.*

*I w tym coś musi być,
że jak się człowiek tu przeniesie
to pisze wiersze.*

*Więc tak się w Bukownie zakochałam,
że na stałe tu zamieszkałam
i co tu dodać jeszcze*

– nadal pisze wiersze.



A jak pisze sama autorka „...poezja jest dobra na wszystko: na bóle, smutki, niepokoje i nasze złe nastroje...” - może więc warto zacząć ją czytać...

Iwona Jarno-Kurach



SEKCJE I KLUBY MOK

Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek
<p>Sekcja szachowa dla dorosłych godz. 9.00 Opiekun Barbara Pater sala hobbyistów</p> <p>Chór ANIMATO godz. 9.00-11.00 Instruktor: Tadeusz Kańczuga sala muzyczna</p> <p>Sekcja wokalna dla dzieci i młodzieży godz. 14.00-16.15 Instruktor: Agnieszka Rosa sala muzyczna</p> <p>Sekcja filmu dla dzieci w wieku od lat 8 do 12: godz. 15.50 gr., godz. 17.00 Instruktor: Teresa Grzegorzewska sala plastyczna</p> <p>Sekcja KÓŁKO-KRESKA dla dzieci w wieku od 5 do 9 lat godz. 16.00 gr. I, godz. 17.30 gr. II Instruktor: Adrianna Marcela-Kucyper sala plastyczna</p>	<p>Sekcja wokalna dla dzieci i młodzieży godz. 13.45 - 21.00 Instruktor: Agnieszka Rosa sala muzyczna</p> <p>Młodzieżowa Piwnica Alternatywna godz. 15.00-19.50 Opiekun: Piotr Sadok</p> <p>Sekcja KÓŁKO-KRESKA dla dzieci w wieku od 5 do 9 lat godz. 16.00 Instruktor: Adrianna Marcela-Kucyper sala plastyczna</p> <p>Klub Seniora godz. 16.00 Opiekun: Teresa Grzegorzewska sala klubowa</p> <p>Decoupage dla dzieci godz. 17.00 Instruktor: Iwona Jarno-Kurach sala klubowa 25b</p> <p>Klub Literacki godz. 17.00 Instruktor: Mariola Rokicka spotkania : 28 X, 4 XI, 18 XI sala regionalna</p>	<p>Kapela Podwórkowa „BUKOWIACY” godz. 10.00-12.00 Instruktor: Tadeusz Kańczuga sala muzyczna</p> <p>Sekcja wokalna dla dzieci i młodzieży godz. 12.15-14.15 Instruktor: Agnieszka Rosa sala muzyczna</p> <p>Młodzieżowa Piwnica Alternatywna godz. 15.00-19.50 Opiekun: Piotr Sadok</p> <p>Klub Twórców Plastyków godz. 16.00 Instruktor: Nina Kołaczyk sala klubowa 25b</p> <p>Sekcja filmu dla dorosłych godz. 16.30 Instruktor: Teresa Grzegorzewska sala plastyczna</p>	<p>Młodzieżowa Piwnica Alternatywna godz. 15.00-19.50 Opiekun: Piotr Sadok</p> <p>Zumba godz. 18.30 Prowadzący: Agnieszka Karoń sala choreograficzna</p> <p>Decoupage dla dorosłych godz. 17.00 Instruktor: Iwona Jarno-Kurach sala klubowa 25b</p> <p>Chór ANIMATO godz. 9.00-11.00 Instruktor: Tadeusz Kańczuga sala muzyczna</p> <p>Sekcja szachowa dla dorosłych godz. 16.00 sala hobbyistów</p> <p>Brydż dla dorosłych godz. 16.00 sala hobbyistów</p> <p>EkoFani czyli Przyjaciele Natury godz. 16.00 Instruktor: Barbara Pater sala hobbyistów</p>	<p>Sekcja rytmiczno-taneczna balet dla dzieci od lat 5: godz. 16.00 Instruktor: Katarzyna Gałązka-Biedul</p> <p>Szydelko “Po nitce do kłębka” godz. 16.00 Instruktor: Iwona Matusiak sala klubowa 25b</p> <p>Dzieci 4 do 14 lat sekcja szachowa: godz. 17.00 Instruktor Paweł Czarnota (Akademia Karpowa w Olkusz) sala hobbyistów</p> <p>Sekcja teatralna godz. 17.00 Instruktor: Agnieszka Rzepka-Basta sala widowiskowa</p>

Na koniec wakacji...

29 sierpnia w MOK Bukowno- Filii Wodąca zorganizowaliśmy Piknik Rodzinny pod hasłem „Pożegnanie wakacji”. Współorganizatorem i głównym sponsorem imprezy był Samorząd Osiedla Wodąca. Rozpoczęliśmy konkurs z wędkowaniem ekologicznych ryb, w którym uczestniczył Burmistrz Miasta Mirosław Gajdziszewski i Przewodniczący Rady Miejskiej Zbigniew Urbański jako jury. Burmistrz służył tu swoim doświadczeniem wędkarskim. Zabawa była przednia. Tradycyjną zabawą było przyklejanie piegów na twarz, czyli cekiny z wody. Hitem również było kręcenie hula hop. W międzyczasie dzieci mogły skorzystać z darmowej przejażdżki na kucyku. Atrakcją było również malowanie ula pszczelego. Dzieci oczywiście mogły skosztować słodkości z pasieki Mieczysława Szlęzaka.

Niezawodni strażacy z OSP Stare Bukowno pokazali jak się udziela pierwszej pomocy oraz jaki jest strój do usuwania owadów. Całość atrakcji przeplataliśmy innymi konkursami o różnorodnej tematyce oraz słodkim poczęstunkiem.

Dziękujemy wszystkim za świetną zabawę. Podziękowania kierujemy dla osób i instytucji zaangażowanych, bez których impreza nie mogłaby się odbyć. A są to:

Samorząd Osiedla Wodąca: Magdalena Kubańska, Teresa Odias;
Miejski Ośrodek Kultury w Bukownie; Mieczysław Szlęzak; OSP Stare Bukowno w imieniu Samorządu Osiedla Wodąca

Magdalena Kubańska



Przedшкоolaki też mają swoje święto

W sobotę 20 września już po raz drugi obchodziliśmy święto przedszkolaków.

Doceniając wagę edukacji przedszkolnej w rozwoju i wychowaniu dziecka, Sejm Rzeczypospolitej Polskiej ustanowił w 2013 r, **dzień 20 września Ogólnopolskim Dniem Przedszkolaka.**

Nikt już dzisiaj nie ma wątpliwości, jak duże znaczenie w rozwoju psychofizycznym dziecka ma edukacja przedszkolna. Ma przede wszystkim wyraźny wpływ na sukces dziecka w jego dorosłym życiu, bo przecież już w przedszkolu dziecko rozwija swój potencjał twórczy i zyskuje pierwsze kompetencje społeczne.

Cieszymy się, że Miejskie Przedszkole w Bukownie może zaspokoić potrzeby wszystkich zainteresowanych rodziców w zakresie edukacji przedszkolnej. Obecnie w roku szkolnym 2014/2015 Miejskie Przedszkole w Bukownie posiada 11 oddziałów.

ul. Niepodległości 11

Dwie grupy - 3 latków - Kreciki i Kwiatuszki

Dwie grupy - 4 latków - Gumisie i Kaczuszki

Trzy grupy - 5 latków - Słoneczka, „Misie” i Żabki

Dwie grupy - 6 latków - Motylki i Biedronki

ul. Sławkowska: Jedną grupę mieszaną od 3 lat do 4 lat- Biedronki, jedną grupę starszaków 5-6 latki - Żabki

Rodzicom posyłającym swoje dzieci do naszego przedszkola proponujemy:

1. Twórcze i aktywne metody pracy w związku z przyjętą przez przedszkole wizją przedszkola rozwijającego u wychowanków uzdolnienia artystyczne na drodze twórczej aktywności.
2. Realizację bezpłatnej podstawy programowej w godzinach od 8-13 oraz płatne działania opiekuńczo – wychowawczo- dydaktyczne w tym zajęcia dodatkowe w pozostałych godzinach od 6-8 i od 13-16 .
3. Bezpłatne zajęcia logopedyczne, gimnastyki korekcyjnej oraz nauki języka angielskiego dla dzieci 5- 6 letnich
4. Uczestnictwo zdolnych dzieci w różnorodnych konkursach,
5. Wyjazdy dzieci 6 letnich na „zielone przedszkole” do Brennej

Zapraszamy do odwiedzania nowej strony internetowej naszego przedszkola pod adresem:

www.miejskieprzedszkolebukowno.szkolnastrona.pl
i śledzenia wydarzeń przedszkolnych.



UTRWALONE W PAMIĘCI

Jesienne reminiscencje

Poeta Antoni Słonimski uważał, że "rocznice mają tę właściwość, iż wracają, można je przewidzieć i przygotować, ale bywa, że niektóre zaskakują".

Za kilkanaście dni będę wspominał dwudziestą rocznicę wydania pierwszego numeru lokalnej gazety, nazwanej na wzór kroniki olkuskiej z lat 1917-1920 - "Kroniką Miasta Bukowna". Ostatni, jedenasty numer ukazał się w czerwcu 1997 roku, bo zmieniono jej tytuł na "Głos Bukowna". Niniejszy egzemplarz "Głosu" jest 142 z rzędu. Tak więc w sumie wydano 153 numery bukowieńskiej lokalnej gazety.

Projekt jej założenia narodził się na jednym z jesiennych spotkań klubu literackiego w Miejskim Ośrodku Kultury, który ówczesnie mieścił się na poddaszu remizy strażackiej. Omówiono potrzebę założenia gazety i przygotowano jej projekt. Uzyskano akceptację dyrekcji MOK-u i zgodę burmistrza oraz obietnicę pomocy w realizacji zamierzenia. Pracą organizacyjną i wydawniczą zajęli się społecznie członkowie klubu - jego szef Józef Liszka, Mirosław Siudyka i niżej podpisany. Pierwszy numer ukazał się w październiku 1994r.

W podobny sposób o rok wcześniej, na jednym z jesiennych spotkań klubu zrodziła się inicjatywa organizowania corocznych sejmików poetyckich "Pod Diabla Górą". Pierwszy Sejmik odbył się 20 listopada 1993 roku. Wtedy też ukazał się pierwszy tomik wierszy uczestniczących w konkursie 18 poetów - amatorów. Po roku, w pierwszym numerze "Kroniki" dyrektorka Miejskiego Ośrodka Kultury Ewa Wolska napisała, że impreza poetycka

była atrakcyjna i udana. Pisano o niej w prasie regionalnej i wojewódzkiej, weszła tym samym na stałe do tradycji miasta Bukowna. W obecnym roku odbył się już 22 sejmik, w którym uczestniczyło 37 poetów. Wydano 22 tomik wierszy.

W tradycji kultury miasta znalazły się też "Dni Bukowna", obchodzone od 1972 roku, którym i w tym roku Głos udzielił swoich szpalt dla upamiętnienia ich pożytecznego i radosnego nastroju.

W notatce redakcyjnej pierwszego numeru "Kroniki Miasta Bukowna" napisano, że "celem pisma jest dostarczanie mieszkańcom dokładnych informacji o tym co dzieje się w mieście, bogatego materiału o historii Bukowna i okolicy oraz o ludziach żyjących tu dawniej i dzisiaj. Artykuł ten zwraca się z apelem do wszystkich mieszkańców o współpracę w doskonaleniu czasopisma i kończy się życzeniem dla Czytelników - pożytecznej, ciekawej i przyjaznej lektury, autorom - lotnego pióra oraz poczytności i trwałości jego istnienia.

W okresie 20 lat wśród niezliczonych artykułów wielu autorów piszących niemal o wszystkich dziedzinach życia naszego miasta mam też swój skromny wkład w postaci dłuższych czy krótszych tekstów począwszy od artykułu "Chwila refleksji" w pierwszym numerze "Kroniki" o wciąż aktualnym problemie ekologii, ochrony środowiska i współistnienia ciężkiego przemysłu z cudowną przyrodą buczyny, sosnowych lasów i nadrzecznych plaż. Już przed wojną chciano je wykorzystać jako "płuca Zagłębia". Jest to sprawa aktualna do dzisiaj, chociaż po wojnie przemysł górniczo-hutniczy stworzył tu miasto.

Byłem przy narodzinach wielu ze 153 numerów naszej lokalnej gazety i wciąż zastanawiam się, czy redagowana przez amatorów tego typu pisarstwa "z potrzeby serca" trafia także i do serc Czytelników. Czy weszła na stałe do tradycji naszego miasta, podobnie jak sala regionalna w MOK-u stworzona również siłami społecznymi w jesieni (11 listopada) 2005 roku. I czy jest wydarzeniem zasługującym na swoje rocznice, które można świętować lub zwyczajnie wspominać. Bo jak twierdził francuski pisarz Andre Maurois "rocznice były zawsze terenem bardzo podatnym na rozpatrywanie namiętności".

Zapraszam więc czytelników "Głosu" i osoby zainteresowane sprawami dorobku kultury w naszym mieście do jak najszerszego uczestnictwa w jego życiu kulturalnym, przekazywanie swoich uwag i przemyśleń nie tylko w okresie jesieni czy też okolicznych rocznic, bo kultura łączy ludzi i uczy otwartości na innych.

Tadeusz Szyja

Tadeusz Szyja

NADCHODZI

Nadchodzi jesień
Opustoszałych plaż
Krótkich dni
I chłodnych poranków
W szarudze zmiennej pogody
Splątana siecią babiego lata
Żegnana świągotem ptaków
Przed ich zamorską podróżą

Nadchodzi jesień
Opadających zwiędłych liści
Kłębiących się w zimnym wietrze
Migoczących w promieniach słońca
Malarskimi barwami
Lśniących srebrem szronu
Otulających dywanem zmarzłą
ziemię
W poświacie mglistego księżycza

Nadchodzi jesień
Wrzosowych fioletołów
Złocistych chryzantem
Świąteł nagrobnych zniczy
Wspomnień przeszłości
Smutku tęsknoty i zadumy
Nad przemijaniem czasu
Który już nie wróci

Zapraszamy do Muzealnej Sali Regionalnej

Muzealna Sala Regionalna powstała w 2005 roku w budynku MOK przy ulicy Górniczej 3. Jej opiekunem, a obecnie Społecznym Patronem jest Tadeusz Szyja.

Celem Muzeum Regionalnego jest zbieranie pamiątek z przeszłości i teraźniejszości Bukowna oraz zachęcanie dzieci i młodzieży do poznania dziedzictwa kulturalnego regionu.

Sala Muzealna jest owocem współpracy zarówno ze środowiskiem lokalnym, jak i z okolicznymi miejscowościami. Znajdujące się tu ekspozyty zostały przekazane przez mieszkańców Bukowna, Olkusza, Sławkowa, Bolesławia, Dąbrowy Górniczej.

Wśród ekspozatów znajdują się przedmioty i sprzęty z różnych dziedzin życia oraz dokumenty. Można zapoznać się tu m.in. z przedmiotami z dawnej wsi, maszyną do szycia, glinianymi garnkami, maglownicą, starymi żelazkami, czy też lampami naftowymi. Wśród dokumentów znajdują się m.in. fotografie dawnego Bukowna, legitymacje szkolne i wojskowe, dyplomy, archiwalne numery „Głosu Bukowna”, „Ziemi Olkuskiej”, „Echa Kombinatu”. Przechowywane są tu również Kroniki Miejskiego Ośrodka Kultury (23 tomy).

W Sali Muzealnej oprócz ekspozycji stałej, którą można zwiedzać, organizowane są wystawy tematyczne z okazji świąt i rocznic państwowych oraz wystawy związane z dziedzictwem kulturalnym miejscowości i regionu. Sala jest także miejscem spotkań członków Klubu Literackiego Bukowy Liść, który wydaje poezję lokalnych twórców.

Karolina Pytel

Muzealna Sala Regionalna

Czy wiesz...

- ... że w Muzeum Regionalnym za 10 zł możesz zobaczyć dokumenty dotyczące historii Bukowna, Kroniki Miejskiego Ośrodka Kultury oraz przedgląd materiałów z dziejów górnictwa i hutnictwa w naszym regionie
- ... że w Sali Regionalnej możesz zobaczyć Klubu Literackiego „Bukowy Liść”
- ... że Patronem Społecznym Muzeum Regionalnego jest pan Tadeusz Szyja
- ... jak wyglądał pieniądz Polski (lub znaczek pocztowy) przed II wojną światową?
- ... o tym, że żelazko ma duszę?
- ... co było prawozorem telefonu?
- ... kto chowa się po kątach muzeum?

muz_regionalnemok@op.pl
www.mokbukowno.pl



Klub Zdrowia w MOK-u!

Już po pierwszym spotkaniu nowego Klubu. Promotor zdrowia - Krzysztof Roszkowski opowiedział wiele ciekawostek o cukrzycy. Uczestnicy spotkania mieli możliwość skosztowania pysznych i zdrowych przekąsek. Zapraszamy wszystkich zainteresowanych poprawą swojego samopoczucia na kolejne - tym razem dotyczące naszego serca 23 października o godz. 17.00!



Uniwersytet Otwarty już ruszył!

23 września słuchacze Uniwersytetu Otwartego rozpoczęli rok akademicki 2014/2015. To już czwarty cykl dwuletnich studiów. Mimo to osób w dojrzałym wieku zainteresowanych nauką nie brakuje. Na inaugurację przybyli zaawansowani studenci oraz całkiem nowi. Już na powitanie otrzymali „jabłka mądrości” w czapce studenckiej. Po odśpiewaniu hymnu Gaudeamus igitur nadszedł czas na uroczyste otwarcie uniwersytetu i powitanie przez Dyrektora MOK Anetę Nielaba, koordynatora z ramienia Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie prof. Zofię Budrewicz oraz Burmistrza Miasta Mirosława Gajdziszewskiego. Na początek miłego wieczoru w „pigułce artystycznej” wystąpił dla nas Zespół „PO BURZY”. Wykład inauguracyjny - „Czytanie łączy pokolenia. Książki na receptę-recepta na życie” przygotowała dla słuchaczy dr Wanda Matras - z Instytutu Informacji Naukowej i Bibliotekoznawstwa Uniwersytetu Pedagogicznego im.KEN w Krakowie. Po ciekawym wykładzie słuchacze mogli zapisać się na warsztaty UO oraz powspominać wakacje przy herbatce.



Studenci pilnie się uczą, ale na przyjemności też znajdują czas. 30 września spotkali się przy ognisku, pośpiewali przy akompaniamencie instruktora MOK Tadeusza Kańczugi, który zagrał na akordeonie, porozmawiali i skosztowali pysznych ziemniaków pieczonych. Integracja rozpoczęła się pomyślnie, więc znajomości, „ze szkolnej ławy” zostały podtrzymane.

7 października gościliśmy z wykładem na życzenie dr księdza Eugeniusza Marciniaka. Po raz kolejny przyjechał do nas aż z Torunia ze zdrowymi produktami pszczelimi: miodami, pyłkiem, pierzgą i propolisem. Przedstawił wszystkim słuchaczom zalety naturalnych produktów - apiterapii - w leczeniu różnorodnych schorzeń i dolegliwości. Słuchacze UO chętnie dowiedzieli się o tej zdrowej słodkości, a nawet pszczółka się pojawiła. W pigułce artystycznej zagrała dla nas Kapela Podwórkowa "Bukowiaczy". Ich utwory wszystkich wprawiły w pogodny nastrój.

Kolejny wykład - również na życzenie słuchaczy - wygłosił dr Dagmara Ginko - psychoterapeuta.

W listopadzie tematy zapowiadają się także ciekawie. Zapraszamy!

A co słycać na warsztatach? Panie chodzą „z kijkami” z instruktorem Beatą Wadas, ćwiczą z instruktorem Agnieszką Karoń, mają aqua aerobik z instruktorem Agnieszką Kowalczyk, zaczęli także tańczyć z instruktorem Maciejem Skowrońskim ze Szkoły Tańca MARENGO. Część słuchaczy wybrała się także na kurs komputerowy organizowany w ramach projektu unijnego.

Studenci Uniwersytetu Otwartego mają bardzo dużo zajęć - ale to dopiero dobry początek. Czekają na nas kawiarenki studenckie, wycieczki i spotkania integracyjne.

Ewa Stachurska



PIERWSZOKLASIŚCI NA START!

No i stało się! Po burzy w mediach, protestach rodziców i zjadliwych komentarzach internautów blisko 100% sześciolatków objętych obowiązkiem szkolnym rozpoczęło naukę w klasie pierwszej. Jak czują się w szkole i czy chodzą do niej chętnie? Co im się w niej podoba, a co nie? O to wszystko postanowiłam zapytać nie tylko sześciolatków, ale i wszystkich uczniów naszych czterech klas pierwszych.

Wchodzę do klasy 1d. Tłumaczę, po co przyszłam i widzę, że dzieci nie są zadowolone z mojej obecności, bo właśnie spieszą się na jedne ze swoich ulubionych zajęć, jakimi są lekcje wychowania fizycznego. Mimo to zgadzają się odpowiedzieć na kilka moich pytań. W kolejnej klasie uczniowie siedzą na dywanie i rozmawiając ze mną, zachowują się nader swobodnie. I tak ma być, jeśli znużeni nauką i dyscypliną zechcą trochę odpocząć. Mają się czuć w klasie jak najlepiej, więc teraz rozpełzają się po dywanie, pokładają na sobie, wychodzą do toalety. Podziwiam stoicki spokój, z jakim pani wychowawczynie klasy stara się choć przez chwilę utrzymać uwagę niektórych na tym, co robimy. Mimo tej dość swobodnej atmosfery również chętnie opowiadają o szkole. W dwóch kolejnych klasach dzieci siedzą w ławkach i z zaangażowaniem pracują. Dziś poznają O. Zerkam do zeszytów na równe rzędkie kształtnych literek, ale dostrzegam także te mniej okrągłe. No cóż! Nie od razu Kraków zbudowano.

Uczniowie są żywi, weseli, chętnie ze mną rozmawiają. Las rąk w górze. Nie mogą nadążyć z notowaniem tych poważnych wypowiedzi naszych pierwszoklasistów. Wszystko jest oczywiście „fajne” - szkoła, pani, wychowanie fizyczne i basen. Ten jest „najfajniejszy”. Mógłby być codziennie. Poza tym lubią świetlicę, boisko i oczywiście przerwy. Robertowi z 1d podoba się biblioteka. Dominice - wszystko, co jest w szkole. Dzieci lubią się uczyć, rozwiązywać zadania, robić doświadczenia i bawić się na dworze. Ich panie są miłe, dobre i zadają łatwe zadania. Uśmiechają się. A dzieci wiedzą już, że pani wychowawczynie 1d dużo wybacza, a pani z 1a jest oczywiście ładna. Wszystkie panie, jak mówią pierwszaki, czasem trochę się złością, ale tylko wtedy, gdy uczniowie są niegrzeczni. Nie krzyczą wtedy, tylko cierpliwie tłumaczą.

Moi rozmówcy zdradzają mi, że pierwszego września trochę się bali. Oliwier z 1c martwił się, czy będzie miał kolegów. Ale już znalazł. Teraz najbardziej nie lubią porannego wstawania, hałasu i grzebania w plecaku. Kubę z 1a martwi to, że nie wolno siadać na kaloryferze, a jego kolega nie cierpi brzoskwiń, które mama pakuje mu z drugim śniadaniem. Brakuje im też zabawek i maskotek, które pani pozwalała przynosić do szkoły, ale tylko przez trzy pierwsze tygodnie. Troje przyznaje się, że tęskni za przedszkolem, a jednemu jest najzwyczajniej nudno. Jednak zapytany o to, co chciałby robić innego, nie wie, co by to mogło być. Plecaki zazwyczaj mają lekki, bo podręczniki zostawiają w swoich kolorowych szafkach, które musiałam dokładnie po kolei obejrzeć. Tylko wtedy, gdy jest w-f i język obcy lub zajęcia komputerowe plecaki stają się nieco cięższe. Ale i tak z dumą oświadczają, że dają radę.

Zapytani o to, po co chodzą do szkoły, jednogłośnie i z przekonaniem odpowiadają chórem: „żeby się uuuuuczyć”. Jednak po co im ta nauka, wie już nieco mniej uczniów. Padają jednak tak dojrzałe odpowiedzi, jak te - „żeby być mądrym, - żeby poznać języki i rozmawiać za granicą, - żeby nauczyć się literek i móc samemu czytać książki, - żeby poznać matematykę” i oczywiście „umieć liczyć pieniądze”. Rezulotna Karolinka z 1c dodała także, że tu nauczy się, jak zaprzyjaźnić się z przyrodą.

Z tych interesujących rozmów wynika jedno. Pierwszoklasiści, wbrew obawom niektórych dorosłych, rodziców, dziadków, czy też innych „obrońców dzieciństwa”, czują się w naszej szkole dobrze. I ci sześciolatkowie, i ci siedmioletni. Nauczyciele robią wszystko, by jak najszybciej i bezboleśnie zaadaptowali się do nowych dla nich warunków, wyrównali dysproporcje w przygotowaniu do szkolnego życia, odnaleźli w nauce radość poznania, a w szkole przyjaźń i przyjaźnie na długie lata. To jest udany START i nie tylko pierwszoklasiści, ale i cała społeczność naszej szkoły może być z tego dumna.

D.J.



SZKOLNE NEWSY

Sukcesy sportowe naszych koleżanek

Nasza szkolna drużyna w składzie: Magdalena Szyniec, Weronika Mazur, Weronika Kaliś, Aleksandra Czerniak, Klaudia Skotniczna, Amelia Tracz, Emilia Jurczyk, Dobrosława Kieres, Justyna Majcherczyk, brała udział w V Turnieju o Puchar Premiera Donalda Tuska i w kategorii dziewcząt starszych (rocznik 2001, 2002), zajęła pierwsze miejsce w gminie Bukowno i tym samym dziewczyny zapewniły sobie awans do następnej rundy. Kolejny etap turnieju odbył się w Olkuszu 16.09.2014r. i również w kategorii dziewcząt starszych, nasza drużyna w składzie: Magdalena Szyniec, Weronika Mazur, Weronika Kaliś, Aleksandra Czerniak, Klaudia Skotniczna, Amelia Tracz, Emilia Jurczyk, Dobrosława Kieres, Justyna Majcherczyk, Julia Kubanek zajęła drugie miejsce w powiecie olkuskim. Gratulujemy!

Narodowe czytanie „Trylogii” H.Sienkiewicza

W pierwszym tygodniu września uczniowie naszej szkoły uczestniczyli w ogólnopolskiej akcji „Narodowe czytanie *Trylogii* Henryka Sienkiewicza”. Już w piątek zaszczyliły nas swoją obecnością emerytowane nauczycielki z naszej szkoły: Bronisława Kapkowska oraz Janina Mrozek, a także sekretarz miasta – Marcin Cockiewicz, którzy zaprezentowali nam swoje ulubione fragmenty *Trylogii*. Swoje interpretacje dzieł Sienkiewicza przedstawili także uczniowie klasy V i VI szkoły podstawowej oraz gimnazjaliści z klasy III. Była to dla nich generalna próba przed występem, który przygotowali we współpracy z Miejską Biblioteką Publiczną w Bukownie i 6 września zaprezentowali zgromadzonym tam mieszkańcom naszego miasta.

My z niego wszyscy...

W dniu 24 września zorganizowaliśmy pod patronatem Instytutu Pamięci Narodowej oraz Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej obchody 75. rocznicy powstania Polskiego Państwa Podziemnego, którym



towarzyszyło wspólne hasło „My z niego wszyscy...”. Gimnazjaliści uczestniczyli w warsztatach i konkursach, dzięki którym poznali najważniejsze fakty związane z funkcjonowaniem Polski Podziemnej jako naszego dziedzictwa. Na zakończenie obejrzeli film Roberta Glińskiego *Kamienie na szaniec*, który wywarł na nich ogromne wrażenie, gdyż pokazywał losy ich rówieśników, którym wojna odebrała młodość, marzenia, a wreszcie życie.

Nocne przygody z nauką

Ostatni weekend września już kolejny raz postanowiliśmy spędzić w wyjątkowo naukowym towarzystwie i w tym celu wzięliśmy udział w Małopolskiej Nocy Naukowców. Uczestniczyliśmy w programie przygotowanym przez Uniwersytet Jagielloński, m.in. w wykładzie *Kryptologia dla opornych*, a także w licznych warsztatach, np. różności ceł świata fizyki, fizyka w medycynie, pokaz druku 3D, eksperyment łańcuchowy, lekcje języków orientalnych: arabskiego, hebrajskiego, japońskiego, chińskiego, hindi i koreańskiego, łamigłówek i gry logiczne, jednostka latająca Quadcopter. Największym zainteresowaniem cieszył się pokaz robotów, a także zajęcia pt. *Strategie w grach, czyli jak grać, żeby wygrać*. Poprzez zabawę, bez szkolnych ławek, poznaliśmy wiele tajemnic i praw otaczającego nas świata i zrozumieliśmy, że nauka jest wszędzie.

ŚLADAMI HISTORII

Szkoła, taka jak Skałka, na każdym kroku zapowiada spotkanie z historią.

W 2014 roku mija 100 lat od wybuchu I wojny światowej, która zmieniła oblicze świata. Właśnie wtedy stary porządek został zburzony, upadły monarchie, na mapie Europy pojawiły się nowe kraje. W wyniku działalności różnych osób i partii politycznych, 11 listopada 1918 r. po 123 latach odrodziła się również Rzeczpospolita. Dodatkowo w tym roku obchodzimy 100-tą rocznicę powstania Legionów Polskich, a w naszej małej ojczyźnie 100-tą rocznicę bitwy pod Krzywopłotami.

Te rocznice w istotny sposób wpłynęły na dzieje Szkoły na Skałce. Z końcem działań wojennych zrodził się zamysł budowy gmachu szkolnego, który gotowy był do przyjęcia uczniów już w 1918 r. Zanim jednak zabrzmiał tu pierwszy dzwonek, na Skałce stacjonowało wojsko polskie, a podczas wojny polsko – bolszewickiej w budynku funkcjonował wojskowy lazaret (już od 24.IX. w MOK-u w Olkuszu ślady tych wydarzeń możemy oglądać na wystawie „Zagłębiacy i Ślązacy w Legionach Polskich” – zbiory Muzeum Miejskiego „Szttygarka” w Dąbrowie Górniczej).

A dziś..., pomni słów Marszałka Józefa Piłsudskiego: „Kto nie szanuje i nie ceni swojej przeszłości, ten nie jest godzien szacunku, terażniejszości ani prawa

do przyszłości”, oddajemy hołd tym, którzy za wolną Polskę walczyli i umierali, którzy dbali o jej suwerenność. 14.IX. uczestniczyliśmy w obchodach 100-tnej rocznicy bitwy pod Krzywopłotami, którą Józef Piłsudski nazwał „Krzywopłockimi legionowymi Termopilami”. Włączyliśmy się w obsługę III Pikniku historycznego „Jura 2014” organizowanego przez Wójta Gminy Klucze, OSP Krzywopłoty, Sołtysa i Radę Sołecką wsi Krzywopłoty pod Honorowym Patronatem Marszałka Województwa Małopolskiego. Była to dla nas szczególna lekcja historii, bowiem mogliśmy m.in. oglądać rekonstrukcję dramatycznej bitwy oraz zwiedzić gawrę legionistów.



Na Skałce stacjonowało Wojsko Polskie. 1920 r.
(Z rodzinnych albumów Władysława Jastrzębskiego.)



Na Skałce w kilku salach był szpital wojskowy. 1920 r.
(Z rodzinnych albumów Władysława Jastrzębskiego.)





BYŁO, TRWA, BĘDZIE...

W poprzednim numerze „Głos Bukowna” informowaliśmy Państwa o zajęciach, które odbywać się będą w Bibliotece w roku szkolnym 2014/2015. Tym razem relacjonujemy wydarzenie, które już za nami, zapraszamy do obejrzenia trwającej wystawy, a także wzięcia udziału w przyszłym przedsięwzięciu.

♦BYŁO: Narodowe Czytanie

Narodowe Czytanie jest akcją organizowaną z inicjatywy Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Bronisława Komorowskiego, której celem jest popularyzacja czytelnictwa, zwrócenie uwagi na bogactwo polskiej literatury, potrzebę dbałości o polszczyznę oraz wzmocnienie poczucia wspólnej tożsamości. Trzecia edycja tego przedsięwzięcia przypadła 6 września 2014 r. i poświęcona została „Trylogii” Henryka Sienkiewicza. Z tej okazji nasza Biblioteka podjęła współpracę z Zespołem Szkół nr 2 w Bukownie. Zaproszeni goście – Burmistrz Miasta Mirosław Gajdziszewski oraz Przewodniczący Rady Miejskiej Zbigniew Urbański przeczytali fragmenty „Potopu” oraz „Ogniem i mieczem”. Fragmenty „Trylogii” czytali także uczniowie, a na zakończenie bibliotekarki przedstawiły scenki z „Pana Wołodyjowskiego” – dialogi pomiędzy panem Michałem Wołodyjowskim i Basią Jeziorkowską. W Narodowym Czytaniu udział wzięli także podopieczni Świetlicy Środowiskowej „Ogniki”. Zachęcamy wszystkich mieszkańców Bukowna do odwiedzenia Miejskiej Biblioteki Publicznej w Bukownie ze swoją „Trylogią”, ponieważ otrzymaliśmy pamiątkową pieczęć, którą z chęcią się podzielimy zostawiając ślad Narodowego Czytania w Państwa egzemplarzach. Za rok, podczas czwartej edycji, bohaterem będzie „Lalka” Bolesława Prusa, dlatego już teraz nie możemy się doczekać spaceru po ulicach XIX-wiecznej Warszawy ze Stanisławem Wokulskim.

♦TRWA: Tydzień Książek Zakazanych

Z okazji wywodzącej się ze Stanów Zjednoczonych tradycji związanej z pierwszą poprawką do amerykańskiej konstytucji, która mówi o wolności słowa, od 1982 roku American Library Association organizuje Tydzień Książek Zakazanych. Jest traktowany jako święto wolności czytania, które ma na celu zwrócenie uwagi na zagadnienia wolności intelektualnej i niebezpieczeń-



stwo, jakie niesie ze sobą ograniczenie dostępu do informacji. Jest to także sprzeciw wobec cenzury i zakazywania czytania treści uznanych przez kogoś za nieodpowiednie

oraz wycofywania z tego powodu pewnych tytułów z biblioteki. Zapraszamy do obejrzenia wystawy, znajdującej się w przyziemiu Miejskiej Biblioteki Publicznej w Bukownie!

♦TRWA: akcja Nowości książkowe

Przez cały rok dbamy o zakup nowości książkowych, które mogłyby zainteresować naszych czytelników. Zachęcamy wszystkich do wysyłania do nas za pośrednictwem FACEBOOK’a lub maila (mbp_bukowno@poczta.onet.pl) swoich propozycji książkowych, które chcieliby Państwo znaleźć na naszej półce z nowościami!

♦BĘDZIE: Biblioteka Aktywnego Człowieka

Miejska Biblioteka Publiczna w Bukownie zaprasza serdecznie wszystkich Mieszkańców Miasta na cykl spotkań. W programie przewidujemy warsztaty fotograficzne, lekcje robótek ręcznych, spotkania z dietetykami, diabetykami, rehabilitantem. Planujemy także wyjazdy m.in. do teatru, kina, do ciekawych miejsc w naszej okolicy. Będziemy wymieniać się przepisami kulinarnymi, informacjami o nowych i ciekawych książkach, a zwłaszcza naszymi doświadczeniami i zainteresowaniami. Pierwsze powakacyjne spotkanie odbędzie się 21 października 2014 roku o godz. 15.30 w siedzibie Biblioteki.

Więcej informacji na temat działalności biblioteki, zajęć oraz relacji z ich przebiegu znajduje się na stronie internetowej mbpbukowno.pl oraz profilu na Facebook’u – Miejska Biblioteka Publiczna Bukowno.

Pracownicy MBP

„W GRONIE RODZINNYM, CZYLI WESOŁO I AKTYWNIEM”

13 września 2014 r. w sobotę na łonie natury odbył się piknik rodzinny zorganizowany przez pracowników Świetlicy Środowiskowej i Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bukownie. W imprezie plenerowej poza wychowanekami świetlicy uczestniczyli też ich rodzice, rodzeństwo i inni krewni. Pogoda okazała się być łaskawa, przez co zaproszeni goście dopisali. Celem pikniku było wzmocnienie opiekuńczych i wychowawczych kompetencji rodziców głównie poprzez działania edukacyjne, wzmocnienie więzi emocjonalnej z rodziną, zachęcenie do czynnego wypoczynku na świeżym powietrzu, a także pogłębienie współpracy z rodzinami wychowanków a świetlicą.

Podczas spotkania poznaliśmy różnorodne sposoby tworzenia ciekawych wytworów z baloników, strzelaliśmy z łuku do tarczy, w rytm muzyki tańczyliśmy w kręgu, przekazując sobie jednocześnie z rąk do rąk magiczne pudełko z podwójnym dnem. Szczęściarze w chwili milknięcia muzyki trafiali na cukierki, inni zaś losowali karteczkę z zadaniem do wykonania. Zabawa była przednia, a wrażenia niezapomniane. W czasie imprezy na świeżym powietrzu,

wychowawca wręczył nagrody dla laureatów całorocznego konkursu w wnoszeniu śmieci, konkursu w aktywności na rzecz świetlicy oraz konkursów wakacyjnych. Ważnym elementem spotkania było ognisko i pieczenie ziemniaków. Puste garnki na zakończenie wspaniałego dnia świadczyły o wyjątkowym smaku pieczonych. Już teraz snujemy plany dotyczące organizacji kolejnego pikniku w przyszłym roku.

Wychowawca Świetlicy Środowiskowej MOPS w Bukownie
Beata Kajda- Siekierska



Jak uwolnić się od PRZEMOCY?!

Rodzina funkcjonuje prawidłowo, gdy wszyscy jej członkowie respektują wzajemnie swoje podstawowe prawa, okazują sobie miłość i stwarzają możliwość do nieskrępowanego rozwoju. Aby umieć rozpoznać czy rodzina rozwija się zdrowo, czy też może zaczyna się w niej dziać coś niepokojącego, trzeba być świadomym swoich podstawowych praw.

Należy zawsze pamiętać iż:

- każdy człowiek ma prawo do życia w środowisku rodzinnym wolnym od przemocy,
- każdy człowiek ma prawo czuć się bezpiecznie w swoim domu,
- każdy człowiek ma prawo do szacunku i godnego traktowania,
- każdy człowiek ma prawo do swobodnego wyrażania swojego zdania i współdecydowania o sprawach dotyczących jego i jego rodziny,
- każdy człowiek ma prawo się mylić i być niedoskonałym,
- każdy człowiek ma prawo szukać pomocy, gdy jego prawa są łamane.

Jeśli Twój partner lub inny członek rodziny nie respektuje przysługujących Ci praw, jeśli w Twojej rodzinie dzieje się coś złego, jeśli dochodzi do przemocy, nie możesz pozwolić sobie na bierność.

OTO KILKA WSKAZÓWEK,

KTÓRE POMOŻĄ CI UWOLNIĆ SIĘ OD PRZEMOCY:

Krokiem pierwszym jest przyznanie się przed sobą samą, że jesteś ofiarą przemocy ze strony osoby najbliższej. Wiele kobiet minimalizuje lub zaprzecza, że w ich związku dochodzi do aktów przemocy i że żyją w poczuciu ciągłego strachu przed partnerem. **Krokiem drugim** jest zrozumienie, że nie ponosi się odpowiedzialności za czyny sprawcy przemocy. Kobiety często obarczają się winą za doznawane krzywdy i cierpienia. Pamiętaj, że nikt nie zasługuje na to, żeby być bitym, poniżanym i wykorzystywanym. Nie ma żadnego usprawiedliwienia dla stosowania przemocy wobec drugiego człowieka.

Nie zapominaj o zbieraniu dowodów świadczących o tym, że doznałaś przemocy, nawet jeśli nie od razu zdecydujesz się je wykorzystać. Im więcej zbierzesz dowodów, tym większą masz szansę, że sprawca zostanie ukarany. Nawet jeśli obrażenia, których doznałaś, nie były zbyt poważne, to i tak, jeśli udowodnisz, że przemoc miała charakter ciągły, będzie to przestępstwo ścigane z urzędu (**znęcanie się – art. 207 kk**).

Krokiem trzecim jest szukanie pomocy i wsparcia. Wsparcie mogą zapewnić ci przyjaciele, członkowie rodziny, ale także psycholodzy, pracownicy socjalni oraz osoby działające w organizacjach pozarządowych. Prośenie o pomoc nie jest łatwe, wymaga odwagi i przezwyciężenia wstydu. Pamiętaj jednak, że tu chodzi o zdrowie a może nawet życie twoje i twoich dzieci. Masz prawo do błędów i pomyłek. Nie obwiniaj się i nie wstydz, jeśli zdecydujesz się dać partnerowi jeszcze jedną szansę. Wiele kobiet odchodzi i wraca do swoich partnerów zanim uda im się od nich ostatecznie uwolnić. Bądź także świadoma tego, że okres, kiedy konsekwentnie domagasz się ukarania sprawcy i podjęłaś decyzję o rozstaniu, może być niebezpieczny. Może dojść do nasilenia aktów przemocy, gdyż sprawca będzie chciał za wszelką cenę utrzymać swoją władzę i kontrolę nad tobą. Nie poddawaj się jednak, dbaj o swoje bezpieczeństwo i szukaj pomocy!

MIEJ SWÓJ PLAN BEZPIECZEŃSTWA

Jeśli pozostajesz w związku, w którym dochodzi do aktów przemocy, uważnie zapoznaj się z poniższymi wskazówkami i opracuj swój własny plan bezpieczeństwa. Może on któregoś dnia uratować życie tobie i twoim dzieciom!

- Naucz się rozpoznawać zachowanie partnera, abyś była świadoma, kiedy zbliża się najgorsze.
- Naucz dzieci korzystać z telefonu i dzwonić na policję.
- Jeśli Twój dom ma kilka wyjść – naucz dzieci, jak i kiedy z nich korzystać.
- Zidentyfikuj miejsca i ludzi, do których możesz szybko uciec przez agresję (sąsiadka, rodzina itp).
- Sporządź listę najważniejszych adresów i telefonów i ukryj ją.
- Przygotuj dodatkowy zestaw ubrań, butów i rzeczy osobistych.
- Zostaw go u przyjaciół lub rodziny.
- Oszczędź i schowaj tyle pieniędzy, ile możesz.
- Ukryj w bezpiecznym miejscu wszystkie ważne dokumenty, takie jak: dowód osobisty, paszport, akty urodzenia dzieci, małżeństwa, karty kredytowe, książeczki zdrowia, polisy ubezpieczeniowe, prawo jazdy, dowód rejestracyjny samochodu, akt własności domu, umowę najmu mieszkania, obdukcje lekarskie itp.
- Zrób dodatkowy komplet kluczy do domu i samochodu i schowaj w bezpiecznym miejscu. Jeśli masz samochód, zadbaj o to, aby w baku zawsze było trochę benzyny.
- Porozmawiaj z rodziną, sąsiadami i znajomymi – ustalcie tajny sygnał, abyś zawsze mogła dać im znać, że potrzebujesz pomocy.
- Poproś sąsiadów, aby dzwoniли na policję zawsze, gdy usłyszysz z twojego domu jakieś niepokojące odgłosy, a sama **nie wstydz się wyjść na klatkę lub przed dom i wzywać pomocy.**
- Przygotuj plan opuszczenia domu – zastanów się, gdzie możesz bezpiecznie przenoćować z dziećmi (rodzina, przyjaciele, schronisko).
- Wzywaj policję – żądaj wypełnienia Niebieskiej Karty i zatrzymania sprawcy przemocy na 48 godzin, jeśli obawiasz się o swoje zdrowie lub życie.
- Opowiedz o swoim problemie dzielnicowemu.
- Jeśli doznałaś obrażeń, poproś lekarza, aby opisał je w karcie zdrowia.

Institucje pomagające ofiarom przemocy w Naszym Mieście to **Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Bukownie.**

Jeśli jesteś świadkiem przemocy wobec dzieci zawiadom pracowników socjalnych ośrodka osobiście lub telefonicznie 32/642-12-30.

Inne przyjazne instytucje pomagające ofiarom przemocy to:

- **Policja**- wystarczy wykręcić numer 997,
- **Prokuratura**- 32/645-02-63, 645-00-07 (od 7.45 do 15.45), przyjmowanie stron w godzinach od 13.00 do 15.00,
- **Policyjny Telefon Zaufania**- tel.800 120 226 (linia bezpłatna przy połączeniu z telefonów stacjonarnych, czynna codziennie w godzinach od 9.30 do 15.30, od 15.30 do 9.30 włączony jest automat).
- **Ogólnopolskie Pogotowie dla Ofiar Przemocy w Rodzinie „Niebieska Linia”**- 801 12 00 02 (płatny pierwszy impuls, linia czynna od poniedziałku do soboty w godzinach od 08.00-22.00, w niedziele i święta w godzinach od 08.00-16.00), tel. 22/666 28 50- dyżur prawny (linia płatna, czynna w poniedziałek i wtorek w godzinach 17.00-21.00), Poradnia e-mailowa: niebieskalinia@niebieskalinia.info

ORBITA grała na Węgrzech

Na zaproszenie klubu FC Budapeszt w stolicy Węgier gościł w dniach 13-14 września zespół dwunastolatków Orbity Bukowno. Kluby zawarły porozumienie o współpracy. Rewizyta Węgrów w Polsce zaplanowana jest na kwiecień przyszłego roku.

FC Budapeszt to klub stosunkowo młody. Powstał w roku 2008 i jest o dwa lata starszy od Orbity, ale zdążył już sobie wyrobić pozycję trzeciej siły w stolicy Węgier w dziedzinie szkolenia dzieci i młodzieży. – Większe i lepsze od nas akademie mają w Budapeszcie tylko Ferencvaros i MTK, ale depczemy im coraz bardziej po piętach – mówił z uśmiechem gościom z Polski prezes Henryk Czuk. – Mamy dużo kontaktów międzynarodowych, które pomagają nam się rozwijać i uczyć, bo piłka węgierska ma dużo do nadrobienia w stosunku do najlepszych. Szczególnie cenimy sobie współpracę z londyńskim Fulham FC. Ich trenerzy goszczą u nas co roku. Zapraszamy też nawzajem drużyny na organizowane przez nasze kluby turnieje. Partnerów mamy też w Czechach, Austrii, na Słowacji i w Rumunii, no i od teraz także w Polsce.

FC Budapeszt to klub, który swoją siedzibę ma na obrzeżach miasta, w XVI dzielnicy. Do dyspozycji nieco ponad stu zawodników trenujących w siedmiu grupach są trzy pełnowymiarowe boiska z pełnym zapleczem. Dwa ze sztuczną nawierzchnią, jedno z naturalną. Ich utrzymanie w całości spoczywa na barkach miejskich, klub korzysta z nich nieodpłatnie. Orbita miała okazję poznać ten kompleks w sobotę. Gospodarze z okazji przyjazdu polskiej drużyny zorganizowali mini turniej z udziałem pięciu zespołów. Gościł na nim burmistrz XVI dzielnicy Budapesztu, któremu przedstawiono polskich gości. Turniej był także okazją do pożegnania Alena Skribeka, dwunastolatka, który po pięciu latach szkolenia w FC Budapeszt przechodził właśnie do najsłynniejszego węgierskiego klubu, Ferencvarosu. Alen na boisku faktycznie robił różnicę. Orbita po dwóch remisach, porażce i zwycięstwie zajęła drugie miejsce za gospodarzami, którym uległa 0:3. W niedzielę FC grało już bez Alena i gościom udało się wziąć rewanż. W sparingowym spotkaniu w Isaszeg to Orbita była górą zwyciężając 2:0.

Isaszeg to niewielka, uroczą wieś tuż pod Budapesztem. Miejscowa drużyna to taki nasz LZS, ale FC Budapeszt bardzo ceni sobie ten klub. – Najlepsi chłopcy z tej miejscowości trafiają do nas do szkolenia – opowiadał prezes Czuk podczas wizyty Orbity. – W zamian my staramy się pomagać temu klubowi na różne sposoby, choćby organizując u nich mecze międzynarodowe jak choćby ten z Orbitą. Prezes Czuk nie krył także, że choć współpraca z władzami Budapesztu układa im się bardzo dobrze to coraz częściej marzy o budowie własnego kompleksu treningowego i jego lokalizację władze FC Budapeszt rozważają właśnie w Isaszeg. Dla porządku warto odnotować, że w Isaszeg Orbita zagrała także z gospodarzami wygrywając 1:0.



– Potraktowaliśmy ten wyjazd typowo towarzysko i integracyjnie – relacjonuje czeski trener Orbity rocznika 2002 Radim Zouhar. – Miałem do dyspozycji całą dziewiętnastoosobową kadrę mojej drużyny. Wszyscy mogli dużo pograć, była okazja przetestować kilka boiskowych rozwiązań, przyrzeć się chłopcom, którzy rzadziej dostają szansę gry na poziomie ligi śląskiej, w której na co dzień występujemy.

Oprócz grania był też czas na zwiedzanie. W sobotni wieczór ekipa Orbity, której licznie towarzyszyli także rodzice chłopców mogła podziwiać wspaniale oświetlony Budapeszt i Dunaj ze Wzgórza Gellerta. W niedzielne popołudnie była Góra Zamkowa, kościół świętego Macieja, Baszty Rybackie i niezapomniany z nich widok na Parlament.

– Bardzo cieszymy się z tego kontaktu – podsumowuje wyjazd prezes Orbity Jarosław Tomczyk. – Nasze kluby mają podobną strukturę i doświadczenia, którymi chcemy się wymieniać. Zaprosiliśmy naszych nowych węgierskich przyjaciół do rewizyty w kwietniu. Wcześniej prawdopodobnie przyjadą do nas dwaj węgierscy trenerzy, mamy też już zaproszenie na szalenie atrakcyjnie zapowiadający się turniej „Future Cup” w Budapeszcie w sierpniu przyszłego roku, z którego będziemy chcieli skorzystać. Chcemy podziękować naszym sponsorom, zwłaszcza firmie „BOLTECH” za wsparcie wyjazdu, a także Wydziałom Promocji Starostwa Powiatowego w Olkuszu i Urzędowi Miejskiemu w Bukowniu. Dzięki otrzymanym od nich gadżetom mogliśmy przy okazji promować naszą rodzinną ziemię na Węgrzech.



LEKKOATLETYKA BUKOWNO

28.08.2014 SOSNOWIEC MITYNG LEKKOATLETYCZNY „WITAJ SZKOŁO”

1000m Kacper Świderek 2.40,65 rek. życiowy
Damian Litewka 2.45,87 rek. życiowy

30.08.2014 CHORZÓW MEMORIAŁ im. P.KOZUBKA i O.KAŁUŻOWEJ oraz PUCHAR PREZYDENTA MIASTA CHORZOWA

300m Młodziczki - Ola Rusek 48,02 rek.
życiowy, Emilia Marek 50,44
Sandra Szymańska 54,02
300m Młodzicy - Kacper Żurek 44,87
800m Mężczyzn
Kacper Świderek 2.03.08 VI miejsce
Damian Litewka 2.03,53 VIII miejsce
1000m Mężczyzn
Krystian Szymański 3.03,31


6.09.2014 KRAKÓW MITYNG LEKKOATLETYCZNY , FINAŁ MAŁOPOLSKIEJ LIGI MŁODZIKÓW

60m Kobiet - Ola Rusek 9.00 II miejsce
100m Młodzicy - Michał Zadora 12,60
Kacper Żurek 13.38
400m Mężczyzn
Damian Litewka 53,44 rek. życiowy
Kacper Świderek 54,30 rek. życiowy
500m Kobiet
Ola Rusek 1.27,43 rek. życiowy
Sandra Szymańska 1.45,83 rek. życiowy
500m Mężczyzn
Krystian Szymański 1.21,96

13.09.2014 MIĘDZYWOJEWÓDZKIE MISTRZOSTWA MŁODZIKÓW W LA MITYNG LEKKOATLETYCZNY

300m Młodzików
Michał Zadora 41,04 rek. życiowy
Kacper Żurek 45,29
1000m Młodzików
Krystian Szymański 3.11,32
600m Młodziczek
Emilia Marek 1.58,98
400m Mężczyzn
Damian Litewka 53,26 rek. życiowy
800m Mężczyzn
Kacper Świderek 2.00,64

info Grażyna Kowina-Świderek



GABINET REHABILITACJI NASZE ZDROWIE

FIZYKOTERAPIA

- Laseroterapia
- Magnetoterapia
- Ultradźwięki
- Fonoforeza
- Światłoterapia
- Krioterapia
- Elektroterapia

KINEZYTERAPIA

- Ćwiczenia – gimnastyka lecznicza
- Ćwiczenia z piłkami i taśmami Thera-Band
- Ćwiczenia korygujące wady postawy

MASAŻ

AQUAVIBRON

PLASTROWANIE DYNAMICZNE
- kinezytaping

Nasz adres:
ul. Laskowska 4a
32-329 Bolesław

tel.: 600 871 429

rehabilitacja.naszezdrowie@onet.pl

alfa REHA

Zabiegi fizjoterapeutyczne

(Laser, TENS, UD, krio, magnetronik,
masaż, terapia manualna, taping)

**Posiadamy kontrakt z NFZ
na refundację sprzętu medycznego:**
materace przeciwoleżynowe,
wózki inwalidzkie, balkoniki,
stabilizatory, pieluchomajtki.

Ponadto oferujemy
łożka rehabilitacyjne, ciśnieniomierze

Adres: Bukowno , ul. Kolejowa 3,
tel. 796-372-548
Miejski Ośrodek Kultury



Tańcz z nami!



Organizujemy kursy dla:

- Dzieci
- Młodzieży
- Dorosłych
- Zajęcia Solo
- Lekcje indywidualne

ZAPRASZAMY

www.facebook.com/marengofiliabukowno

Bukowno, ul. Kolejowa 3
516-402-167

www.marengo.net.pl

MIEJSKI OŚRODEK KULTURY ZAPRASZA

na koncert papieski

"Imieniny u Karola"

26 października 2014r.
godzina 17⁰⁰

Wystąpią:

chór ANIMATO

SENIORZY

KAPELA

SEKCJA WOKALNA MOK

AUTO SERWIS TEST

BUKOWNO, UL. SPACEROWA 1, 32 642 12 02, KOM. 602 742 039

www.autoserwistest.pl

Blacharstwo

Lakiernictwo

Mechanika Pojazdowa

Diagnostyka

Pojazd zastępczy

Pomoc drogowa - ASISTANCE 24 h

Serwis opon - osobowe, dostawcze, ciężarowe do 18 cali

- Oferujemy wymianę i wyważanie ogumienia na najnowszym sprzęcie firmy „Hofmann” w systemie VMP najszybszym i najdokładniejszym sposobie wyważania kół
- mechanika, naprawy zawiesznień, hamulcy, komputerowa geometria kół- zbieżność
- diagnostyka, naprawy bieżące, wymiana olejów, rozrządów, itp



Sieć naprawcza PZU
biuro likwidacji szkód
Zgłoszenie, oględziny
Rzeczoznawca na miejscu

NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE

również dla innych firm ubezpieczeniowych



SERWIS KLIMATYZACJI

napełnianie | odkażanie ozonowe | naprawa

CENTRUM WYMIANY OPON



OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW W BOLESŁAWIU

Przeglądy rejestracyjne wszystkich pojazdów

Klimatyzacje od 90 zł
Części samochodowe
Geometria kół
Wulkanizacja
Auto Serwis
Prostowanie felg



Bolesław ul. Główna 67a

**tel. 32 642 38 18
504 852 677**

Do każdego przeglądu
mycie gratis lub upominek

MYJNIA BEZDOTYKOWA

DWUSTANOWISKOWA

**UMYJ AUTO
ZA DROBNE!**



**32 642 38 18
504 852 677**

Bolesław ul. Główna 67a